

# **Beinecke MS 408**

**A Transcription Based on a Revised Version  
of Takeshi Takahashi's Transliteration**

Alexander Max Bauer

**Contents**

**1 Introduction 3**

**2 Transcription 4**

**3 Analysis 128**

3.1 Frequencies . . . . . 128

3.1.1 Overall Glyph and Word Frequencies . . . . . 128

3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages . . . . . 130

3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands . . . . . 130

3.2 Entropy . . . . . 130

# 1 Introduction

In Section 2, mainly to promote easier readability and comparability, a transcription of *Beinecke MS 408* is currently being developed, based on a transliteration by Takahashi (1999). To achieve this, Takahashi’s transliteration is obtained in an automatically capitalized version of the *European* or *Extensible Voynich Alphabet* (EVA), using the *Interlinear Transcription Archive Extractor* by Schwerdtfeger (2004).<sup>1</sup> It is then converted back into glyphs using a font by Bettencourt (2019).

Using the manuscript’s reproduction in Clemens (2016) and the scans provided by Yale University’s Beinecke Rare Book and Manuscript Library (2004), Takahashi’s transliteration is compared with what I am able to make out of the manuscript on a best guess basis. In total, I made changes in 511 places of Takahashi’s transliteration. Changes to Takahashi’s reading are highlighted in orange:

- Glyphs that I interpret in another way than Takahashi or that I add to the corpus are printed in orange, showing my interpretation.
- When a glyph has been deleted by me without replacement, this is indicated by ✕.
- Removed spaces are marked with ◡ and added spaces are indicated by ◡.
- Added paragraphs are represented by ¶.

Especially the recognition of spaces in running text is, as Takahashi has already noted, sometimes very difficult. As is, in some cases, the distinction of some glyphs (e.g., a and o or a and c\). Therefore, my adjustments in this—just as in any other—regard should be taken with a certain amount of caution.

Note that places where the writing is interrupted (e.g., by illustrations) are marked by em dashes (—). Each line of the transcription is preceded by a locator in square brackets, informing about the element a line is part of (i.e., paragraph, title, or label) and assigning the line a number. For example, a line located at [P2, 9] is part of the page’s second paragraph (P2) and is counted as the overall ninth line (9) on this page.

Additionally, in Section 3, some basic analyses are presented. First, in Section 3.1, glyph frequencies are counted. In Section 3.2, then, entropy is calculated.

Of course, this revision would not have been possible without Takeshi Takahashi’s incredible work. Hence, I would like to stress that this is not meant as a criticism of his transliteration; I am merely adding a few carefully selected new interpretations. This work is not comparable to the effort he has put in.

---

<sup>1</sup> Hence, changes that Takahashi made to his transliteration in subsequent versions are not included. Further note that Schwerdtfeger (2004) builds on an online archive of Voynich transcriptions maintained by Jorge Stolfi (1998). For a general overview of transcription efforts, see Zandbergen (2023).

## Folio 1, Recto

## Folio 1, Verso

[P1, 1]

𐎎𐎠𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎡 — 𐎠𐎡𐎎𐎠𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡

[P1, 2]

𐎡𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎠 𐎡𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡

[P1, 3]

𐎡𐎠 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎡 — 𐎡𐎎𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡

[P1, 4]

𐎡𐎠𐎡 𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡

[P2, 5]

𐎎𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡

[P2, 6]

𐎠𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎡𐎡 — 𐎡𐎠𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡 𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡

[P2, 7]

𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎡𐎠𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡 — 𐎡𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡

[P2, 8]

𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡

[P2, 9]

𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎎𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎠𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡𐎡

[P2, 10]

𐎎𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎎𐎠𐎠𐎡𐎡 𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡 — 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡𐎡 𐎎𐎠𐎡𐎡 𐎠𐎠𐎡𐎡𐎡

## Folio 2, Recto

[P1, 1]

ἵεθῶν ἡγεῖται θῶν ὁπῶν — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 2]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 3]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται

[P1, 4]

ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ

[P1, 5]

ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ

[P1, 6]

ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡ — ἡγεῖται ἡγεῖται

[P1, 7]

ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡ

[L1, 8]

ἡγεῖται

[L2, 9]

ἡγεῖται

[P2, 10]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 11]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 12]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 13]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 14]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται — ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

[P2, 15]

ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται ἡγεῖται

## Folio 2, Verso

[P1, 1]

ମୂଳାବଳୀ ଯୁକ୍ତ ଶିଳ୍ପୀଙ୍କର ଓ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କର — ଶାସ୍ତ୍ରୀ ଶ୍ରୀମତୀ

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[P. 1, 4]
[P. 1, 4]
 ဝါဏ္ဏံ ဟိ နိဗ္ဗာနံ နိဗ္ဗာနံ နိဗ္ဗာနံ နိဗ္ဗာနံ နိဗ္ဗာနံ — နိဗ္ဗာနံ နိဗ္ဗာနံ

[P1, 4]

အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ အဲဒီမှာ

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

8a110 පරිපූරක ආර්ථිකය පරිපූරක — පෙර පරිපූරක

[P2, 8]

ଅଫିସରଙ୍କୁ ମଧ୍ୟ ମିଳିବ ନାହିଁ

### Folio 3, Recto

[P1, 1]

ဖိဇ်လဝဲတံတံအံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 2]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 3]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 4]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 5]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 6]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 7]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 8]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 9]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P1, 10]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 11]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 12]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 13]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P2, 14]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 15]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 16]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P3, 17]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 18]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 19]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ

[P4, 20]

တံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံတံ



### Folio 3, Verso

[P1, 1]

10a\10 c1000 10000 20 10000 2 000

[P1, 2]

8a\189 f0ff000f 0ff000 0ff00 0f9ff0f 80f 8a2

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

†08a? 22 9 1100x 011a? 80-? 22a? 22

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နေရာအနှံ့တွင် တွေ့ရှိရသော အမွေအနှစ်များဖြစ်ပြီး

[P1, 6]

၀၃ ၂၂၀၃ ၂၀၃ ၂၀၃၄၄ ၂၀၃

[P2, 7]

ಗೌರವಾನ್ವಿತರಾದವರನ್ನು ಗೌರವಿಸುವುದು

[P2, 8]

9।ྲྀྲ9 ྲྀྲ0ཉ ྲྀྲ0ྲ ྲྀྲྀྲ0ཉ ལྲྀྲ

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

ငါ့ ငါ့တို့ ငါ့တို့ ငါ့တို့ ငါ့တို့ ငါ့တို့ ငါ့တို့

[P2, 12]

oṭṭa paṇḍitaḥ gṛāhṇaḥ pṛaṇaḥ pṛaṇaḥ 2

[P2, 13]

ತುಂಬಾ ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಸ್ಥಳೀಯ ಜನರು

[P2, 14]

8a\0 ཇུཅམཉ ཉམྱཅམཉ

## Folio 4, Recto

[P1, 1]

የክልሉ ጥቅም ላይ የዋለው የጥቅም ስልጣን ለማሳደግ ይገባል፡፡

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

offshore zone and the offshore zone — offshore zone

[P1, 4]

[P1, 4]

ታባብረዎት ሥጋ ግብፃ ያልላከኝ ወባብረዎት ሥጋ

[P2, 5]  
49

၇၉၈၁၁၁၁၁ ၇၀၇၇၇၇ ၈၉ ၇၇၈၈၈

[P2, 6]

[P2, 6]  
 ၁၀၃ ၁၅၅၁၀၃ ၈၃ ၅၁၀၃  
 [P2, 7]

[P2, 7]

[P2, 7]  
 ၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော် ဝန်ထမ်းများ

[P2, 8]

[P2, 8]

ငါ့ဝတ် ငါ့ဝတ် ငါ့ဝတ် ငါ့ဝတ် ငါ့ဝတ်

[P2, 8]

[P2, 9]

[F2, 9]  
 8a\1\0 110000 1100 1102a\1\0  
 [F2, 10]

[P2, 10]

[P2, 10]  
 ၀၈၁၄ ၃၀၃ ၃၄၃၀၄ ၄၇၁၁၁  
 [P2, 11]

[P2, 11]

[P2, 11]  
 401110110 22092 40119  
 [P2, 12]

[P2, 12]

[P2, 12]  
20110 πα110 πα110

[P2, 13]

[P2, 13]

### Folio 4, Verso

<sup>49</sup>π000\1\ Ν200 Νπ09 π0Νπ9 80982 — 8908

[illegible]

ငါ့အဖေ ငါ့အမိ ငါ့အဘွား ငါ့အဘွားအမိ ငါ့အဘွားအမိအဘွားအမိ — ဝ ခဉ် ခဉ်

$$[1, 4]$$

தொழில், தொழில், தொழிலைப் பாவும் தொழில் — பாவும்

၁၂. ၅] ဇူလိုင် ၁၉၄၄ ခုနှစ် ဝါဆိုလလှည့် ဇူလိုင် ၂၀ နံပါတ်အရပ်ရပ် — အဝတ်အစား

၄၅၁၀၄ ၃၀၅၁၄ ၄၅၁၀၄

१०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०११८७ ८१८७८७

॥०२८७ ८८८०२ ८०२ ८०॥८७ ८१८७८  
[2, 8]

2, 8]

ଓଡ଼ାକରୁ ଫରାରି ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ ଘଟଣା ଘଟୁଥିବା ସମ୍ବନ୍ଧରେ ଗୁରୁତ୍ବପୂର୍ଣ୍ଣ

2, 9]

[illegible]
$$2, 10]$$

offa\l\ c'co o'c'o89 t0x t0'c'o89

2, 11]

Հո Ռաբոշ Հոնց ՀՊԳՆՎ ԴՈՊՈՋ ՑԱՆՎ  
[2, 12]

4000 ຕົວ ອັດຕະ 2 ນັດ ຕາ? ຕາ? ອຸ່ນ

2, 13]

အောင် ၇ နှစ် ၈ နှစ် ၉ နှစ် ၁၀ နှစ် ၁၁ နှစ် ၁၂ နှစ်

0π089 π9π'c9 π4π089

**Folio 5, Recto**

[P1, 1]

112089 1209 1109 0411 042 0429 1089 8129 89

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oavv offa av baav offccv av cffv offav †offav av

[P1, 4]

offa\l\ 2c089 7a\ 2 7c02 7o0ff\c9

[P2, 5]

[illegible]

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

တဝိသေသ နှစ် နှစ် နှစ် နှစ် နှစ်

## Folio 5, Verso

[P1, 1]

Ἰσοκκλόνε ἄνδρ ῥῆσσευ ἥδεοθ ἄνδρ ἄνοθαῖν ῥῆοῖν ἄνδρ

[P1, 2]

θἄνδρ ὄρ ἄνδρ ὀφθαῖν ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ

[P1, 3]

ἄνδρ ῥῆορ ἄνδρ ἄνδρ ὀφθαῖν ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ

[P1, 4]

ἄνδρ ἄνδρ ὀφθαῖν ῥῆοῖν ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ ὀφθαῖν ἄνδρ

[P1, 5]

ἄνδρ ἄνδρ ὀφθαῖν ὀφθαῖν ὀφθαῖν ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ

[P1, 6]

ὀφθαῖν ἄνδρ ἄνδρ ἄνδρ

## Folio 6, Recto

[P1, 1]

Ἰὼαῖ 9 ἔτος ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 2]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 3]

Ἰὼαῖ 9 ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 4]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 5]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὁ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι — ἄνθρωποι

[P1, 7]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 8]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 9]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 10]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 11]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 12]

ὁ ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 13]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

[P1, 14]

ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι ἄνθρωποι

## Folio 6, Verso

[P1, 1]

Ἰῶαῖρ ὁ ἄρ αττττῖαῖρ ἰῶαῖρ ἄτῶρ ἁαῖῖτῶ ἄ ἁττῶρ ἁαῖρ ὀῖῖτῶ

[P1, 2]

οτττ ἁτῶρ ἁττῖτῶ ἰῶττῖττῶρ ἁττῶ ὀδῶ\ῖ\ ἰῖττῶ ἁτῶρ ἁα\ῖ\

[P1, 3]

ἰῶαῖρ ἁῖῖτῶ ἁτῶ ὀτττῶττῖτῶ ἁττῖῖτῶ ἁῖῖτῶ ὀῖῶ ῥῶτῶ

[P1, 4]

ὁ ἄττῖτῶ ὅῖῖτῶ ἄτῶ ὁ αδῶ ἄτῶ ἄτῶ ὀῖῶδῶ — ὅῖῶδῶ

[P1, 5]

δῶαῖρ αττῶδῶ ἄῶ ὀῖῶρ ὀῖῶ ἄτῶδῶ

[P2, 6]

ἰῖῖτῶδῶ ἄτῶττῖτῶ ἁτῶττῖτῶ ἄ

[P2, 7]

ὅτῶ ὅτῶ ἄ\ῖ\ ἁῖῖτῶ ἄτῶ

[P2, 8]

ὅτῶρ ἁτῶ ὀῖῖτῶ ἰῶῖῖ

[P2, 9]

οτττ ἄῶ ἁτῶ ἁῖῖτῶ ἄ

[P2, 10]

ἰῶῖῖττοδ ὅτῶρ ἰῖῖ

[P2, 11]

ῥῶρ ἁαῖρ ὀῖῖῶ ἁῖῖτῶ ἄ

[P2, 12]

ὅῖῖτῶ ἄτῶ ἰῶῖῖ ἁῖῖτῶ

[P2, 13]

ὅδῶ\ῖ\ ἁῖῖτῶ ἄ ἁτῶ ὀτττ ὀ

[P2, 14]

ἰῶῖῖρ ἁτῶ ἁῖῖτῶ ἰῖῖῖῖῖ

[P2, 15]

ἁτῶττῖτῶ ἄ ὀ ἁ ἄ\ῖ\ ὀ

[P2, 16]

οττ ἁῖῖτῶρ ἁῖῖτῶρ ἁῖῖτῶ

[P2, 17]

ὁ ἁα\ῖ\ ἁῖῖτῶ ἁῖῖτῶδῶ ἄ

[P2, 18]

ὅῖῖτῶ αῖῖτῶ ἁτῶ ἁῖῖτῶ

[P2, 19]

οττῶ ἰῖῖτῶ ἁ ἄ

[P2, 20]

ἄτῶρ ἁτῶδῶ ὀῖῶ ἄ\ῖ\

[P2, 21]

ὅτῶρ ἁτῶ ὀττῖῖ

## Folio 7, Recto

[P1, 1]

မိမိတို့အသက် အစွန့်အပ်၍ နှစ် — နှစ် နှစ် အသက် အစွန့်အပ်

[P1, 2]

အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ် အစွန့်အပ်

[P1, 3]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 4]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် — အသက် အစွန့်အပ် အသက်

[P1, 5]

အသက် — အသက်

[P2, 6]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 7]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 8]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 9]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ် — အသက် အစွန့်အပ်

[P2, 10]

အသက် အစွန့်အပ် အသက် အစွန့်အပ်



## Folio 7, Verso

[P1, 1]

ᐱᓄᓂᓂᓂ ᓂᓕᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 2]

ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 3]

ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P1, 4]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ

[P1, 5]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ

[P2, 6]

ᐱᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᐱᓂᓂ

[P2, 7]

ᓂᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂᓂ — ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 8]

ᐱᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ — ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

[P2, 9]

ᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ ᓂᓂ — ᓂᓂᓂ ᓂᓂᓂ

## Folio 8, Recto

[P1, 1]

ඡ්‍යො පොර වූදො පොඳු — ඡ්‍යො පොර දො ඡ්‍යොදො දොර

[P1, 2]

ඡ්‍යො දො ඡ්‍යොදො දො — වූදො දො දොර දොර දො

[P1, 3]

පොර දො දො — පොරොදො දොරොදො පොර දො

[P1, 4]

ඡ්‍යොර පොර පොර දොර — දොර දොරොදො පොරොදො දො

[P1, 5]

වූදො දො දො දොර දො දො — දොර පොර දොරොදො පොර දොරොදො

[P1, 6]

ඡ්‍යොර පොරොදො දොරොදො — දො පොරොදො පොරොදො දො

[P1, 7]

පොරොදො දොරොදො පොරොදො දො

[T1, 8]

දොර දොරොදො

[P2, 9]

ඡ්‍යොර දො දොරොදො දොරොදො — වූදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො

[P2, 10]

දොරොදො දොරොදො දොරොදො දො — දොරොදො වූදො දොරොදො දොරොදො

[P2, 11]

දොරොදො දොරොදො දොරොදො දො — දොරොදො පොරොදො පොරොදො දොරොදො

[P2, 12]

දොරොදො දොරොදො දොරොදො — පොරොදො

[T2, 13]

වූදොරොදො

[P3, 14]

ඡ්‍යොර පොරොදො දොරොදො — දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො

[P3, 15]

දොරොදො පොරොදො දොරොදො දොරොදො — දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො

[P3, 16]

දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො — දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො

[P3, 17]

දොරොදො දොරොදො දොරොදො — දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො

[P3, 18]

වූදොරොදො දොරොදො දොරොදො — දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො

[P3, 19]

දොරොදො දොරොදො දොරොදො — දොරොදො දොරොදො දොරොදො දොරොදො

[P3, 20]

දොරොදො දොරොදො දොරොදො — දොරොදො

[T3, 21]

දොරොදො දොරොදො

## Folio 8, Verso

[P1, 1]

ဇနီးဝံ ၇ဝဝဇနီး — ၇ဝန ဇနီး ဝါးဝန နဝန ဝါးဇနီးဝံ ဝါးနဝံ ၇ဝံ

[P1, 2]

ဇနီးဇနီး ၇ဝံ — နဝံ ဇနီးဝံ ဇနီး နဝံ နဝံ ဝါးဝံ နဝံ

[P1, 3]

၇ဝံ နဝံ ၇ဝံ — နဝံ — နဝံ ဇနီး နဝံ ဇနီး နဝံ

[P1, 4]

ဇနီး ဇနီး နဝံ နဝံ ဇနီး ဇနီး နဝံ နဝံ

[P1, 5]

နဝံ နဝံ နဝံ — ဝါးဇနီး နဝံ ဇနီး နဝံ

[P1, 6]

နဝံ ဇနီး — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P1, 7]

ဇနီး နဝံ — နဝံ ဇနီး ဇနီး နဝံ နဝံ

[P1, 8]

ဝါးဇနီး နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ ဇနီး နဝံ

[P1, 9]

ဇနီး နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ ဇနီး နဝံ

[P1, 10]

ဇနီးဇနီး — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ ဇနီး

[P1, 11]

ဇနီး

[P2, 12]

နဝံ နဝံ နဝံ — ဇနီး နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 13]

နဝံ နဝံ နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 14]

ဇနီး နဝံ နဝံ — ဇနီး နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 15]

နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 16]

နဝံ နဝံ နဝံ — နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ နဝံ

[P2, 17]

နဝံ နဝံ နဝံ

## Folio 9, Recto

[P1, 1]

ආරාධනා පාදක පිළිබඳව වර්තමාන 2 වන වර්ගයට වෙනස් — වෙනස් පිළිබඳව

[P1, 2]

වර්තමාන පාදක වර්ගයට වෙනස්ව පිළිබඳව වෙනස්ව වෙනස් — වෙනස් වෙනස්ව

[P1, 3]

වෙනස්ව පිළිබඳව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P1, 4]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P1, 5]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 6]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 7]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 8]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[P2, 9]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව — වෙනස්ව වෙනස්ව

[T1, 10]

වෙනස්ව වෙනස්ව වෙනස්ව

## Folio 9, Verso

[P1, 1]

နဝတဝ် ဝိဝဉ်ဝဉ် ဝိဝ် ငဝ် ဝါၤ နဝ်နဝ်နဝ် နဝ်နဝ် ငဝ် ငဝ် ဝါၤ

[P1, 2]

ဝတဝ် နဝါၤ နဝါၤ ငဝ် ငဝ် ငဝ် ငဝ် — ဝိဝ် နဝါၤ ဝါၤ

[P1, 3]

ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ — ဝါၤ ဝါၤ

[P1, 4]

ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ

[P2, 5]

နဝ် ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ ဝါၤ

[P2, 6]

ဝါၤ ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ

[P2, 7]

နဝ် ငဝ် ဝါၤ ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ — ဝါၤ

[P2, 8]

ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ — ဝါၤ

[P2, 9]

ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ — ဝါၤ

[P2, 10]

ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ

[P2, 11]

ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ

[P2, 12]

ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ ဝါၤ

**Folio 10, Recto**

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်တို့ကို အသိအမှတ်ပြုနိုင်ရန် အားထုတ်သော သောတာပန်တို့သည် နိဗ္ဗာန်တို့ကို အသိအမှတ်ပြုနိုင်ရန် အားထုတ်သော သောတာပန်တို့သည်

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

†oñño? oññg gaa\o ãoçññg †oññg ãoç o? gññ g g g

[P1, 4]

202 ກາໂປ ກຳລັງ ສິນ ສິນ ເອ ກາໂປ ກຳລັງ ສິນ ສິນ

[P1, 5]

တၢ်ပိၣ်ညး၊ တၢ်ပိၣ်ညးၣ် ညးၣ် ငါးၣ်

[P2, 6]

၂၀၁၇ ခုနှစ် နှစ်ပတ်လည် အထွေထွေ အသေးစိတ် အချက်အလက်

[P2, 7]

ප්‍රභූත බලයක් ඇති බවට අපි විශ්වාස කරමු. එහෙත්, අපි අපේ මනුෂ්‍ය බවට අපි විශ්වාස කරමු. අපි අපේ මනුෂ්‍ය බවට අපි විශ්වාස කරමු.

[P2, 8]

†ନୀଳମତୀ ମତୀ ନୀଳମତୀ ମତୀ ମତୀ — ମତୀ ଶାନ୍ତି ଶାନ୍ତି

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

၀၄၀၆၀၇ ၀၆၀၇ ငါး ၄ ငါး ၀၇၀၇ — ၇၆၀၇၇

[P2, 11]

રોબોટો કોરે જોઈ, જોઈને જોઈ, ૪ — ઓફર

[P2, 12]

208a\1\0 8a\1\0 40ffcc9 40ff02

## Folio 10, Verso

[P1, 1]

ᐃᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ ᐃᐱᐱᐱ

[P1, 2]

8a\o 8a\\o cftg acfctoz tona\o foff tonda\\o cftg 8a\\o

[P1, 3]

820 940 1000 040 000 00

[P2, 4]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် နေထိုင်သူများ၏ အသက်အရွယ်နှင့် လိင်အမျိုးအမည်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P2, 5]

အဲဒီတုန်းက ဂျာမနီက ဘယ်လို ပြုလုပ်ခဲ့သလဲ။

[P2, 6]

20110 202 20400 2050 206000 20700 208000

[P2, 7]

†oŋoŋ ɛŋŋŋ ɛoŋ ɛcŋŋ ŋa\ŋ ŋa\ŋ ɛcŋŋcŋ

## Folio 11, Recto

[P1, 1]

ဤတော့ ဥပဓာန ငါး ငါးပုံသေသ် ငါး ငါး ဤတော့ ငါးပုံ

[P1, 2]

ဥပဓာနတော့ တော့ ငါး ငါးပုံ သေသ် ငါးပုံ ငါးပုံ ဤတော့ သေသ်

[P1, 3]

တော့ တော့ ငါး တော့ ငါးပုံ တော့ သေသ် တော့ သေသ် တော့

[P1, 4]

တော့ တော့ ငါး တော့ သေသ်

[P2, 5]

ဤတော့ တော့ တော့ တော့ တော့ သေသ် ငါး တော့ သေသ်

[P2, 6]

တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့

[P2, 7]

တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့ တော့



## Folio 11, Verso

[P1, 1]

የወጥቶ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 2]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 3]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 4]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 5]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ — ስራ ስራ ስራ ስራ

[P1, 6]

ስራ ስራ ስራ ስራ ስራ

**Folio 12**

Folio 12 is missing from the manuscript.

## Folio 13, Recto

[P1, 1]

ዘመንቲኦን ሰባጥ ርኦጥ ዓፃ ተሰባጥ ርኦጥ ሰባጥ ዓፃጥ ዓጥ

[P1, 2]

ዓጥ ርኦጥ ዓፃ ርኦጥ ዓፃ ርኦጥ ዓፃ ርኦጥ ተሰባጥ ርኦጥ ዓፃ ርኦጥ ርኦጥ

[P1, 3]

ርኦጥ ዓፃ ርኦጥ ርኦጥ ርኦጥ ርኦጥ ርኦጥ ርኦጥ ርኦጥ ርኦጥ ርኦጥ

[P1, 4]

ተሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

[P2, 5]

ርኦጥ ዓፃ ሰባጥ ሰባጥ ዓፃ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ዓፃ

[P2, 6]

ዓፃ ሰባጥ ዓፃ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ዓፃ

[P2, 7]

ዓፃ ሰባጥ ሰባጥ ዓፃ ሰባጥ ዓፃ ሰባጥ — ሰባጥ ዓፃ

[P2, 8]

ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ — ሰባጥ ዓፃ

[P2, 9]

ዓፃ ሰባጥ ሰባጥ ዓፃ ሰባጥ — ሰባጥ ዓፃ

[P2, 10]

ሰባጥ ሰባጥ ሰባጥ

## Folio 13, Verso

[P1, 1]  
ዘወላደ ለገዢ ሰጥጦ ለገዢ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 2]  
ወደ ገዢ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 3]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

[P1, 4]  
ወደ ገዢ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ ሰጥጦ

[P1, 5]  
ገዢ ገዢ

[P2, 6]  
ዘወላደ ሰጥጦ ገዢ ገዢ — ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ — ገዢ ገዢ ገዢ

[P2, 7]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ — ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ — ገዢ ገዢ

[P2, 8]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ — ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ — ገዢ ገዢ

[P2, 9]  
ዘወላደ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ — ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ — ገዢ ገዢ

[P2, 10]  
ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ ገዢ

## Folio 14, Recto

[P1, 1]

†အဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 2]

ဝ ဂါရုဏ ဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 3]

ဝဿယံ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P1, 7]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 8]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 9]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 10]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 11]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 12]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

[P2, 13]

အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ အဝိဇ္ဇာ

## Folio 14, Verso

[P1, 1] 𐎧𐎣𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎧𐎢𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎣𐎠𐎠 𐎠𐎢 𐎧𐎢𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎠 𐎢𐎠𐎢 𐎢𐎠𐎠𐎠  
[P1, 2] 𐎠𐎢𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎢 𐎢𐎠𐎠 𐎠𐎢 𐎠𐎢𐎠 𐎠𐎢𐎠𐎠 𐎢𐎢 𐎠𐎠𐎢 𐎠𐎠𐎠𐎠  
[P1, 3] 𐎢𐎠𐎢 𐎠𐎢 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎠𐎢𐎠 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎠𐎢 𐎢𐎢𐎠𐎢 𐎢𐎢 𐎠𐎢  
[P1, 4] 𐎢𐎢𐎠𐎢 𐎠𐎢𐎠 𐎢𐎢𐎠𐎢 𐎠𐎠𐎢𐎠𐎠 𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎠𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎠𐎢𐎠𐎢  
[P1, 5] 𐎠𐎢𐎠𐎢 𐎠𐎠𐎠𐎠 𐎠𐎢𐎢𐎠𐎢 𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎠𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎠𐎢 𐎠𐎢𐎢  
[P1, 6] 𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢  
[P1, 7] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢  
[P1, 8] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎠𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎠𐎠𐎢𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎠𐎢 𐎠𐎢𐎢  
[P1, 9] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 — 𐎠𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢

## Folio 15, Recto

- [P1, 1] 𐎧𐎠𐎡𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎧𐎢𐎡𐎢 — 𐎠𐎢 𐎠𐎧𐎢𐎣𐎠 𐎠𐎢𐎣 𐎢𐎡𐎢𐎢
- [P1, 2] 𐎠𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢 — 𐎢𐎧𐎢𐎢 𐎠𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢
- [P1, 3] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢 — 𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢
- [P1, 4] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢
- [P1, 5] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 — 𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢
- [P1, 6] 𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 7] 𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 8] 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠 — 𐎢𐎡𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 9] 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 — 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠 𐎢
- [P1, 10] 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 11] 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 12] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢
- [P1, 13] 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎡𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢 — 𐎠𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢
- [P1, 14] 𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎢𐎡𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢 — 𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢 𐎢𐎢𐎢
- [P1, 15] 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢𐎢𐎢 𐎠𐎢𐎢 𐎧𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢𐎢

## Folio 15, Verso

[P1, 1]

နဝရဝဏ် ဝဏ်ဇာတိ အဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 2]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 3]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 4]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 5]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 6]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 7]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 8]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 9]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 10]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 11]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ

[P1, 12]

နဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ ဝဏ်ဇာတိ



## Folio 16, Recto

[P1, 1]

နဝတလဝဝံ တဝိတလဝ ဥဂါဝါဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝတဝ ဝါဝ ဝံဝံ — ဝတဝ ဝံဝံ

[P1, 2]

ဝတဝါဝ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝံဝံ ဝံဝံ ဝိတဝ တဝ — ဝတဝံဝံ

[P1, 3]

ဝံဝံ ဝတဝ ဝိတဝ တဝ ဝါဝ ဝိတဝ ဝါဝ

[T1, 4]

ဝါဝဝံ ဝတဝံ

[P2, 5]

ဝိတဝ ဝတဝ ဝိတ ဝိတ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝိတ ဝိတ

[P2, 6]

ဝါဝါဝ ဝိတဝ ဝတဝ ဝတဝ ဝါဝ ဝိတဝ

[P2, 7]

ဝါဝါဝ ဝတဝ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝါဝ ဝါဝ တဝ

[P2, 8]

ဝိတဝ ဝါဝ ဝိတဝ ဝါဝ ဝိတဝ ဝါဝ

[P2, 9]

ဝါဝါဝ ဝါဝါဝ

[P3, 10]

ဝိတဝ ဝါဝဝါဝ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝိတဝ ဝါဝ

[P3, 11]

ဝိတဝ တဝါဝ ဝိတဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ တဝ ဝါဝ

[P3, 12]

ဝိတဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

[P3, 13]

ဝါဝါဝ ဝါဝ ဝါဝ

## Folio 16, Verso

[P1, 1]

နီကရသီၤဝ် ဝါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၇ နီကဝ်ကံ

[P1, 2]

ဂါကဝ်ကံ ၅ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံကံကံကံကံကံ

[P1, 3]

ဂါကဝ်ကံ ၈၅ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 4]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 5]

ဂါကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P1, 6]

၇၀၇ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 7]

နီကဝ်ကံကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၇၅

[P2, 8]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ ၅ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 9]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 10]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 11]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 12]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

[P2, 13]

နီကဝ်ကံ နီကဝ်ကံ

## Folio 17, Recto

[P1, 1]

Ἰἔἔἔἔἔ ἄἄἄἄ ἡἡἡἡἡ ὀἀἡἡ ἡἡἔ ἄἄἄ ὀἀἡἡ ἄἄἡ ὀἀἡἡἡ

[P1, 2]

ἡἡἡἡ ἄἄἡ ὀἀἡἡ ἡἡἡἡ ἡἡἡἡ ἄἄἡ ὀἀἡἡ ἡἡἡἡ ὀἀἡ

[P1, 3]

ἄἄἡ ὀἀ ἄἡ ἡἡἡ ὀἀἡ ἄἄἡ ὀἀἡἡ

[P2, 4]

ἡἡἡἡ ἄἄἡ ἡἡἡἡ ἡἡ ὀἀἡἡ ὀἀἡἡ — ἄἡ ἡἡἡ ἡἡἡ

[P2, 5]

ἡἡἡἡἡ ἡἡἡ ἄἄἡ ἄἄἡ ἡἡἡ ἡἡἡἡἡ — ἡἡἡ ἡἡἡἡ ἡἡἡ

[P2, 6]

ἡἡἡ ἡἡἡἡ ἡἡἡἡἡ ἡἡἡἡ

[P3, 7]

ἡἡἡἡ ἡἡἡἡ ἡἡἡἡἡ ἡἡἡἡ — ἡἡἡ — ὀἀἡἡἡἡ

[P3, 8]

ἡἡἡἡ ἡἡἡἡ ἡἡἡ ἡἡἡἡ

[P3, 9]

ἡἡ ἡἡἡἡ ὀ ἡἡ ἡἡἡἡἡ

[P3, 10]

ἡἡ ἡἡἡ ἡἡἡἡ ἡἡἡ ἡ ἡἡἡ

[P3, 11]

ὀἀἡἡἡ ἡἡἡ ὀἀἡἡἡ ἡἡἡ ἡἡἡἡἡ

[P3, 12]

ἡἡἡἡ ἡἡἡἡ

## Folio 17, Verso

[P1, 1] ሞገጥጥጥ ጥጥ ሞገጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥጥ  
[P1, 2] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 3] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 4] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 5] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 6] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥ  
[P1, 7] ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ  
[P1, 8] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥ ጥ ጥጥጥጥ ጥጥ  
[P1, 9] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥ  
[P1, 10] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ  
[P1, 11] ጥጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ  
[P1, 12] ጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥ ጥጥ  
[P1, 13] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 14] ጥጥ ጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ  
[P1, 15] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 16] ጥጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥጥ  
[P1, 17] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 18] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 19] ጥጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ  
[P1, 20] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 21] ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 22] ጥጥጥጥ ጥጥ ጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥጥ ጥጥጥ  
[P1, 23] ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ ጥጥጥ

## Folio 18, Recto

[P1, 1]

အံ့သရ်သရ်သရ် သာသနာတော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 2]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 3]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — ဝတ်တော် သာသနာ

[P1, 4]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 5]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 6]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 7]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 8]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ — သာသနာ

[P2, 9]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 10]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 11]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 12]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[P2, 13]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

[T1, 14]

ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် ဝတ်တော် သာသနာ

## Folio 18, Verso

[P1, 1]

ᎹᎸᎸ ᎠᎠᎠ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 2]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 3]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 4]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 5]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 6]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 7]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 8]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 9]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

[P1, 10]

ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ ᎸᎸᎸ

**Folio 19, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

දැනට අප දකින්නේ ඉන්දියානු ජනතාවගේ ස්වදේශික ආර්ථිකයේ දියුණුවක් බවයි.

[P1, 3]

ဝဲဗဟိုဝဲ ဗဟို နီဗဟို ဗဟို ဗဟို ဗဟို

[P1, 4]

†o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o †o†o†o†o†o

[P1, 5]

ଠିକ୍, ଠିକ୍, ଠିକ୍, ଠିକ୍, ଠିକ୍ ?

[P1, 6]

၄ ဇွန် ၁၉၄၈ ခုနှစ် ဝါဆိုလဆန်း ၁ ရက်

[P1, 7]

தொழிலாளர் மற்றும் சிறைகளில் பணியாற்றும்

[P1, 8]

०२ ८०२ ४११७ ४१४ ८०२ ४०२४ ८८७

[P1, 9]

†ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅ ဝါဏ်တဝဲ ၈၅ ၈၀၃ ၅

[P1, 10]

ସାଧାରଣ ଶିକ୍ଷା ଓ ସ୍ୱାସ୍ଥ୍ୟ ସେବା

[P1, 11]

တၢ်ဂီၤအံၤ တၢ်ဖးဝဲဒၣ် အံၤတၢ်ပူၤ နီၤတၢ်

[P1, 12]

ગાંધીજીના જન્મ ૧૫૦ વર્ષના અવસરને લઈને

[P1, 13]

ଠେଙ୍ଗିଠେଙ୍ଗି ଗାଁଠେଙ୍ଗି

## Folio 19, Verso

[P1, 1]  
 𐌱𐌰𐌳𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰𐌲𐌰 𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌹 𐌹𐌸𐌰  
[P1, 2]  
 𐌹𐌲𐌹𐌸 𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌰 𐌹𐌲𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌰𐌹  
[P1, 3]  
 𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰  
[P1, 4]  
 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰  
[P1, 5]  
 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌰𐌹𐌰 𐌹𐌹𐌸  
[P1, 6]  
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌲𐌰 𐌸𐌰𐌸𐌰 𐌲  
[P1, 7]  
 𐌹𐌸𐌰 𐌹 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰

[P2, 8]  
 𐌹𐌹𐌰 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌰 𐌸𐌸𐌰 𐌹𐌲𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌰  
[P2, 9]  
 𐌹𐌸𐌰 𐌰𐌹𐌰 𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌰 𐌸𐌰𐌰 𐌰𐌹𐌰 𐌸𐌰𐌰  
[P2, 10]  
 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌰𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌹 𐌰𐌹𐌸𐌰  
[P2, 11]  
 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌰 𐌰𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌸𐌰𐌰𐌰 𐌰𐌹𐌸  
[P2, 12]  
 𐌰𐌹𐌸 𐌰𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰𐌰 𐌸𐌰𐌳𐌰 𐌰𐌰 𐌰𐌹𐌸𐌰𐌰 𐌸𐌰𐌰  
[P2, 13]  
 𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌰𐌹𐌰 𐌹𐌹𐌰𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰 𐌹𐌹𐌸𐌰  
[T1, 14]  
 𐌰𐌹𐌸𐌰𐌸𐌰𐌸𐌰𐌰 𐌸𐌹𐌲𐌰



## Folio 20, Recto

[P1, 1]

၍ဒဏ္ဍေဝေ ပေတံ ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P1, 2]

ဧဝံ ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P1, 3]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P1, 4]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P2, 5]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P2, 6]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P2, 7]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P2, 8]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P3, 9]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P3, 10]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P3, 11]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P3, 12]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

[P3, 13]

ဟေတု ဟေတု ဟေတု ဟေတု

## Folio 20, Verso

[P1, 1]

Ἰαὺν ἀρ ὀφιοῦ ἔρ ἱοῖοσσερ ὀφῖτῳ ἱοῖῳ ἄορδῳ ὀῖῳδῳ ἄῖτῳ

[P1, 2]

Ἐοῦ ἡῖοῖν ἄορ ἄορ ἄοῖν ἄοῖτῳ ὀῖορ ἄορ ἄοδῖν ὀῖῳ

[P1, 3]

ὀῖτῳ ἔο ἱἄορ ἔορ ἄοῖτῳ ἱοῖῳ ἄρ ἱορ ἄορ ἱοῖτῳ

[P1, 4]

ἔο οῖ ἄῖν ἔορ δῖν

[P2, 5]

ἱἔορ ἱορἄορ ὀῖορ ἔορ ἔοῦ ἱἔοδἄρ ὀῖτῳ ἄοῖτῳ δῳ

[P2, 6]

δῖν ἄοῖτῳ δῖρ ἄοῖτῳ ἔοῦ ἄοῦ ἄῖρ ἄῖν

[P2, 7]

ἔοῖτῳ ἔο ἄῖτῳ δῖν ἔορ ἱἄρ Ἐ — Ἐῖν

[P2, 8]

ἔῖν ἄοῖρῳ ἔο ἀρ ἄρ δῖν δ Ἐ

[P2, 9]

ἡῖτῳ ἱἄοδῳ ἄο ἄῖτῳ ἄορ ἔδ ἱοῖῳ δ ἡῖο

[P2, 10]

ἔοῖν ἄοῖτῳ ἄορ δῖν ἄρ ἄοῖ ἄῖῳ

[P2, 11]

ὀῖοῖν ἄρ ἄῖορ ἄοῖ ῳ

## Folio 21, Recto

[P1, 1]

ቸመን ዐርዐርቱን ዐባጥሮ ሃቸሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠላ

[P1, 2]

ጌላብ ጠቀሮ ወገን ረረላብ ተባብሮ ስብሰብ ረረሮ ርቱ ጸላብ

[P1, 3]

ተባብሮ ረቱ ወገን ጠቀሮ ጠቀሮ ተባብሮ ጠቀሮ ስብሰብ

[P2, 4]

ቸመን ጠቀሮ ጸላብ ርቱ ስብሰብ ተባብሮ ተባብሮ ተባብሮ

[P2, 5]

ጸላብ ጸላብ ጠቀሮ ተባብሮ ስብሰብ ጠቀሮ ተባብሮ ስብሰብ

[P2, 6]

ጸላብ ጸላብ ጠቀሮ ጠቀሮ ተባብሮ ጠቀሮ ተባብሮ ጸላብ

[P2, 7]

ጸላብ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ

[P3, 8]

ቸመን ስብሰብ ጸላብ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ

[P3, 9]

ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ

[P3, 10]

ቸመን ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ

[P3, 11]

ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ

[P3, 12]

ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ ጠቀሮ

## Folio 21, Verso

[P1, 1]

ἡγοῦσθ' ὅτι ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 2]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 3]

ἡμεῖς ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 4]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 5]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 6]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 7]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

[P1, 8]

ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι ὡς ἄνθρωποι

**Folio 22, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

၀၄ ၀၁၁၁ ၁၀၀၄ ၀ ၂၀၀၇ ၇၀၂၁၀၀၄ ၁၀၁၁၁၁ ၀၂၁၀၀၇ ၁၀၁၁ ၀၂၁၀၀၇

[P1, 3]

†oŋŋoŋ 89ŋaŋŋi oŋŋ9 8aŋŋi ɕŋŋoŋ ɕŋŋoŋo 8aŋ ɕŋaŋŋi

[P2, 4]

[illegible]

[P2, 5]

ଓଡ଼ିଆ ଶାସ୍ତ୍ରୀଙ୍କ ଦ୍ୱାରା ଗଠିତ ହେଉଥିବା ଏହି କମିଟିର ସଭ୍ୟମାନଙ୍କ ନାମ — ଡଃ. ପ୍ରଦୀପକାନ୍ତ

[P2, 6]

၄ အဝါးအဝါး၊ အဝါးအဝါး

[P3, 7]

၂၀၁၄ ခုနှစ် ဖွဲ့စည်းပုံအခြေခံဥပဒေကို ပြင်ဆင်ရာတွင် အောက်ပါအတိုင်း ပြင်ဆင်ရန် လိုအပ်ပါသည်။

[P3, 8]

[illegible]

[P3, 9]

o8a\1\1 8a\1 11111 11111 11111111

[P4, 10]

ನೀಡುತುಂಟು ಪುಸ್ತಕವು ಬಹುಮಟ್ಟಿನ ಅಧ್ಯಯನವನ್ನು ಹೇಗೆ ಮಾಡಬೇಕೆಂದು ತಿಳಿಸುತ್ತದೆ. ಇದು ಅನೇಕ ವಿದ್ಯಾರ್ಥಿಗಳಿಗೆ ಸಹಾಯಕವಾಗಿದೆ.

[P4, 11]

[illegible]

[P4, 12]

o8a\1\1 1119 o119 1119 8109 8a\1\1 — 98a\1\1

[P4, 13]

පැය 08:30 - 09:00

## Folio 22, Verso

[P1, 1]

Ἰῶζαῖνον ὀψῆταρ ὀλῖθ ἡῆτθ ὀψῖθ — Ὠρ ἄθ ἡῖθ

[P1, 2]

θαῖν ῥῖθαῖν ἡῖῆτθ ἡῆτθ ῥῖῆτθ — ὀἄῖθ ῥῆτθ

[P1, 3]

ἡῖῆθ ἡῖῖθ ὀψῖθ ἡῖῆθ ὀψῖθ — ῥῖῆτθ ὀψῖθ

[P1, 4]

ὀψῖθαῖν ἄῖῖθ ἡῖῆθ — Ὠαῖν — ὀθαῖν ῥῖθαῖν

[P1, 5]

ὀρ ῥῖῆτθ ὀθαῖν

[P2, 6]

Ἰῶῖθ ἄθ ἡῖῖθ ὀψῖθαῖν

[P2, 7]

ῥῆτθ ἄῖθ ἡῖῖτθ ἄῖθ

[P2, 8]

ἡῖῆτθ ἡῖῆθ ἡῖῖθ ὀθαῖν ὀθῖ

[P2, 9]

ὀψῖῖθ ἄῖθ ἄῖθ ἡῖῖθ ὀψῖῖθ ὀθαῖν

[P2, 10]

ἡῖῆτθ ὀθαῖν Ὠ — ὀρ ῥῖῖθ

[P2, 11]

Ὠῖθαῖν ὀψῖθ ὀθῖ

[P2, 12]

ῥῆῖθ ὀθαῖν ἡῖῆθ

[P2, 13]

ὀψῖθαῖν ἡῖῖθ ὀψῖθ

[P2, 14]

ἡῖῆτθ ὀθῖθ ἄῖθ ὀθαῖν

[P2, 15]

ἄῖ ἡῖῆθ ἡῖῖθ ἡῖῆτθ ὀρῖθ

[T1, 16]

Ὠαῖν ἡῖῖθ ὀθῖθ

**Folio 23, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1. 2] 110 අර උමරු ඡායාව උඤ්ඡායාව ආර්ථික දුරුඋමරු ඡායාව ඡායා ආර්ථික දුරු ඡායාව

[P1, 3]

8ଟା ୨୩୦୨ ୨୩୧୧ ୫୧୧୧ ୯୯୯୦ ୫

[P2, 4]

†nllmz89 nllmllz 9llmllz 8 †nllmz nllmz 8mll 9llmz nllmz nllmz8

[P2, 5]

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးပေါ်တွင် အများစုအားဖြင့် တွေ့ရှိရသော မြေထဲမှ ရေနှင့် ပတ်သက်သည့် စာချုပ်အောက်တွင်

[P3, 6]

[illegible]

[P3, 7]

ဝါးကုတ် ဝေပေကုတ် ငါးကုတ် ကုတ်ကုတ် ငါးကုတ် ကုတ်ကုတ် ငါးကုတ် ၃ ဝေ ငါးကုတ် ခုနစ်

[P3, 8]

†olletg sar daiir †ollaiv oxog †oaiv qletg 2 — diix oletg

[P3, 9]

ဝိူဝ်း ဝိူဝ်း ငွေ တိူဝ်း ဝိူဝ်း — ဝိူဝ်း ဝိူဝ်း တိူဝ်း ဝိူဝ်း ဝိူဝ်း — ဝိူဝ်း ဝိူဝ်း

[P3, 10

ತೆರಿಗೆ ಅರಣ್ಯ ಪ್ರದೇಶಗಳಲ್ಲಿ - ೧೯೭೫-೭೬ ರಲ್ಲಿ - ೭೫ ರಷ್ಟು

[P3, 11]

[illegible]

### Folio 23, Verso

[P1, 1]

<sup>1</sup>08a12oz o8a11x9 c0a7d9 o<sup>ff</sup>o o<sup>ff</sup>o o<sup>x</sup> c<sup>ff</sup>c<sup>ff</sup> f<sup>ff</sup>o<sup>ff</sup>o a

[P1, 2]

†<sup>၁</sup>†<sup>၂</sup>†<sup>၃</sup> †<sup>၄</sup> †<sup>၅</sup>†<sup>၆</sup>†<sup>၇</sup> †<sup>၈</sup> †<sup>၉</sup>†<sup>၁၀</sup>†<sup>၁၁</sup>†<sup>၁၂</sup>†<sup>၁၃</sup>†<sup>၁၄</sup>†<sup>၁၅</sup>†<sup>၁၆</sup>†<sup>၁၇</sup>†<sup>၁၈</sup>†<sup>၁၉</sup>†<sup>၂၀</sup>†<sup>၂၁</sup>†<sup>၂၂</sup>†<sup>၂၃</sup>†<sup>၂၄</sup>†<sup>၂၅</sup>†<sup>၂၆</sup>†<sup>၂၇</sup>†<sup>၂၈</sup>†<sup>၂၉</sup>†<sup>၃၀</sup>†<sup>၃၁</sup>†<sup>၃၂</sup>†<sup>၃၃</sup>†<sup>၃၄</sup>†<sup>၃၅</sup>†<sup>၃၆</sup>†<sup>၃၇</sup>†<sup>၃၈</sup>†<sup>၃၉</sup>†<sup>၄၀</sup>†<sup>၄၁</sup>†<sup>၄၂</sup>†<sup>၄၃</sup>†<sup>၄၄</sup>†<sup>၄၅</sup>†<sup>၄၆</sup>†<sup>၄၇</sup>†<sup>၄၈</sup>†<sup>၄၉</sup>†<sup>၅၀</sup>†<sup>၅၁</sup>†<sup>၅၂</sup>†<sup>၅၃</sup>†<sup>၅၄</sup>†<sup>၅၅</sup>†<sup>၅၆</sup>†<sup>၅၇</sup>†<sup>၅၈</sup>†<sup>၅၉</sup>†<sup>၆၀</sup>†<sup>၆၁</sup>†<sup>၆၂</sup>†<sup>၆၃</sup>†<sup>၆၄</sup>†<sup>၆၅</sup>†<sup>၆၆</sup>†<sup>၆၇</sup>†<sup>၆၈</sup>†<sup>၆၉</sup>†<sup>၇၀</sup>†<sup>၇၁</sup>†<sup>၇၂</sup>†<sup>၇၃</sup>†<sup>၇၄</sup>†<sup>၇၅</sup>†<sup>၇၆</sup>†<sup>၇၇</sup>†<sup>၇၈</sup>†<sup>၇၉</sup>†<sup>၈၀</sup>†<sup>၈၁</sup>†<sup>၈၂</sup>†<sup>၈၃</sup>†<sup>၈၄</sup>†<sup>၈၅</sup>†<sup>၈၆</sup>†<sup>၈၇</sup>†<sup>၈၈</sup>†<sup>၈၉</sup>†<sup>၉၀</sup>†<sup>၉၁</sup>†<sup>၉၂</sup>†<sup>၉၃</sup>†<sup>၉၄</sup>†<sup>၉၅</sup>†<sup>၉၆</sup>†<sup>၉၇</sup>†<sup>၉၈</sup>†<sup>၉၉</sup>†<sup>၁၀၀</sup>

[P1, 3]

9෨ 0෦෦෦ 0෦෦෦ ෦෦෦ 0෦෦෦ 0෦෦෦ — ෦෦෦ ෦෦෦෦෦෦

[P1, 4]

<sup>[1, 4]</sup> **oñtco ga? ctozoq oxdag — oñto? ga?**

[P1, 5]

80% 70% 60% 50% 40% 30% 20% 10% 0%

[P2, 6]

අත්සන තබා ඇති ප්‍රකාශනවලට අදාළව ප්‍රකාශන කළ යුතුය.

[P2, 7]

offor oavv cto ctog foffog davi — 2og davi 978

[P2, 8]

†olḡavḡḡ ḡavḡ †olḡor olḡaḡ ḡ ḡaḡ — ḡor oḡoḡ ḡaḡ

[P2, 9]

ଠାଁଟୁ ଡାହ ଡାଏ ଓଡ଼ାଡାଏ ଆଉ ଓଡ଼ — ଖୋଲି ଓ ଧରଣେ ଶ

[P2, 10]

802 29 1120x 20x 1120x — 0110x 020112

[P2, 11]

9 ལྟའཁྱེད་ རྒྱུ་ལྟའཁྱེད་ ལྟའཁྱེད་ ལྟའཁྱེད་ — ལྟའཁྱེད་ ལྟའཁྱེད་

[P2, 12]

oza11o2 ozo2o cccoz9



## Folio 24, Recto

[P1, 1] ምንግ ሙሉ ምሽት ሕይወት ይላክ ስን  
[P1, 2] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 3] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 4] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 5] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 6] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 7] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 8] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 9] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 10] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 11] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 12] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 13] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 14] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 15] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 16] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 17] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 18] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[P1, 19] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት  
[T1, 20] ምሽት ሙሉ ምሽት ምሽት ምሽት ምሽት

## Folio 24, Verso

[P1, 1]

၇။ အဝတ်အစား အသုံးပြုမှု အစီအစဉ်  
 ၈။ အသုံးပြုမှု အစီအစဉ် အကျဉ်းချုပ်

[P1, 2]

၄၈၁၇၃ ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး ငါးလုံး

[P1, 3]

၀၀၁၀၇ ၀၈၈၈၈၈ ၀၈၈၈၈၈၈၈ ၀၈၈၈၈၈၈၈ ၀၈၈၈၈၈၈၈

[P1, 4]

၂၈၁၄ ဇူလိုင်လ ၁၈၁၅ ဝေပေးပို့ခဲ့သည်

[P1, 5]

o c o r   o r o \ \ v   4 p t a r   o r o

[P2, 6]

॥०८०४ ८०२ ८१०२०२२

[P2, 7]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဝန်ထမ်း

[P2, 8]

ମୌତମୃତ୍ୟୁ ଶୂନ୍ୟ ଶାନ୍ତି

[P2, 9]

၇၈၀၄ ၈၀၄ ၀၃ ၈၀၃၀၅

[P2, 10

oṃcoco ṃcoco ṃcoco ṃcoco

[P2, 11

[illegible]

[P2, 12]

[illegible]

[P2, 13]

00009 00000 0000 00000 00 00 0000000000

[P2, 14

80112 πcc**o**8a9 20 20 89

[P2, 15]

8௮௬9 ௩௮௦8 8௮௦௭ ௦௮89

[P2, 16

011000 080110

## Folio 25, Recto

[P1, 1]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος βασιῦς τῆς Ἀσσυρίας οὐαῖος Ἰαοῦδου Ζωῆτος

[P1, 2]

οὐαῖος Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος

[P1, 3]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος

[P1, 4]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος

[P1, 5]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος

[P1, 6]

οὐαῖος Ἰαοῦδου Ζωῆτος

[T1, 7]

Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος Ἰαοῦδου Ζωῆτος

## Folio 25, Verso

[P1, 1]

ቆርባላህ ተባብሮ ሕይወት ተቆጣጥሮ ማቆጣጠር ተቆጥሮ ጋራ

[P1, 2]

ደረሰህ ምሽት ሰዓት ይህን ስሜን ይህን ስሜን ይህን

[P1, 3]

ወይም ስሜን ሰዓት ይህን ስሜን ይህን ይህን

[P1, 4]

ቆጣሪህ ተባብሮ ሕይወት ተቆጣጥሮ ማቆጣጠር ተቆጥሮ ጋራ

[P1, 5]

ደረሰህ ምሽት ይህን ይህን ተቆጣጥሮ ይህን ይህን

[P1, 6]

ቆጣሪህ ስሜን ተቆጣጥሮ ተቆጣጥሮ — ስሜን ይህን ይህን

[P1, 7]

ወይም ስሜን ይህን ይህን ይህን — ይህን

## Folio 26, Recto

[P1, 1]

†အဲလ်ဂ် ဝဃာဃ် တဝ — ဝါဇ္ဇဝဓ ဟေဉ်တဝ ဂါတဝဓ ခါ — ဟေဉ်တဝဓ

[P1, 2]

ဓတဝဓ ဝဃာဃ် ခဃဝဓ — ဂါတဝဓ ဟေဉ်တဝဓ ဂါတဝဓ ဝဓ — ဟေဉ်တဝဓ

[P1, 3]

ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဓ ဟေဉ်တဝဓ ဝဓ — ဂါတဝဓ ဝဓတဝဓ ဝဓ — ဂါတဝဓ ဝဃာဃ်

[P1, 4]

†တဝဓ ဟေဉ်တဝဓ ဂါတဝဓ — ဂါတဝဓ ဟေဉ်တဝဓ — ဝဃာဃ် ဝဓတဝဓ

[P1, 5]

†ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဓ ဟေဉ်တဝဓ ဟေဉ်တဝဓ — ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဓ — †တဝဓ ဂါတဝဓ

[P1, 6]

တဝဓ ဂါတဝဓ

[P2, 7]

†တဝဓ ဂါတဝဓ ဝဓ ဟေဉ်တဝဓ — ဝဃာဃ် — †တဝဓ ဝဓတဝဓ ဝဓ

[P2, 8]

ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဓ ဂါတဝဓ †တဝဓ — ဝါ — ဝဓ — †တဝဓ †တဝဓ ဂါတဝဓ

[P2, 9]

†တဝဓ — †တဝဓ ဝဓတဝဓ ဟေဉ်တဝဓ — ဝဓ — ဝဓ — ဂါတဝဓ ဝဓတဝဓ ဟေဉ်တဝဓ

[P2, 10]

တဝဓ ဝဃာဃ် ဟေဉ်တဝဓ — †တဝဓ

## Folio 26, Verso

[P1, 1]

የሥራው ስራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 2]

የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 3]

የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 4]

የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 5]

የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 6]

የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 7]

የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 8]

የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

[P1, 9]

የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው የሥራው ስራው

## Folio 27, Recto

[P1, 1]

წიგნი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 2]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 3]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 4]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 5]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P1, 6]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 7]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 8]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 9]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 10]

წიგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 11]

მეცხე ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[P2, 12]

ძეგლი ძეგლი ძეგლი ძეგლი — ძეგლი ძეგლი

[T1, 13]

მეცხე ძეგლი

## Folio 27, Verso

[P1, 1]

၂ဝတဝ်၂ ဘဝ်၂ ဘဝ င်ဝ ဝဲဝဲဝ င်ဝဲ ဂျီတဝ် ဝ်၂တဝ်ဝဲ ဂျီတဝ်တဝ်

[P1, 2]

ဝဲတဝ် ဘ၂ာ ဝ်၂တဝ် င်ဝ င်ဝ ဝဲတဝ် ဝဲတဝ် ဂျီတဝ် ဘဝ ဝဲဝဲဝ ဝဲတဝ်

[P1, 3]

ဂျီတဝ် ဂျီတဝ် ဝဲတဝ်တဝ် ဝဲတဝ် ဝဲတဝ် ဘဝဝဲတဝ် ဘ၂ာတဝ်တဝ် င်ဝဲဝဲ

[P1, 4]

ဝ်၂တဝ် ဘဝ ဂျီတဝ် ဘဝ ဘဝ ဂျီတဝ် — ဝ ဝ်၂တဝ် ဝဲတဝ်တဝ်

[P1, 5]

၂ဝ၂ဝ င်၂တဝ် ဝဲတဝ်တဝ် င်၂တဝ် — ဘဝ်၂တဝ် ဘ၂ာတဝ်

[P1, 6]

ဝဲတဝ် ဂျီတဝ်ဝဲ ဝ်၂တဝ် — ဝဲတဝ် — ဝဲတဝ်

[P1, 7]

င်ဝ င်ဝ ဂျီတဝ် င်ဝ — ဝဲတဝ် — ဘဝတဝ် — ဝ်၂တဝ်

[P1, 8]

ဝ်၂တဝ် ဝ်၂တဝ် ဂျီတဝ်



## Folio 28, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဗုဒ္ဓဘုရား

[P1, 2]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော

[P1, 4]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 5]

ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 6]

နိဗ္ဗာန်သော ဇာတိ ပဏ္ဍိတော ဝိဇ္ဇာသော သာသနာ — ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သော

[P1, 7]

သော ဝိဇ္ဇာသော ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 8]

ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သော — သောသော သောသော သော

[P1, 9]

ဝိဇ္ဇာသော သောသော သောသော သောသော သော

## Folio 28, Verso

[P1, 1]

ዘኸወጥ ተወሰነው ሲሆን ዘኸወሰነው ሲሆን ተወሰነው ይደርስ

[P1, 2]

ወደቀው ተወሰነው ሲሆን ይደርስ ተወሰነው ሲሆን ተወሰነው ሲሆን ይደርስ

[P1, 3]

ሲሆን ሲሆን ሲሆን ሲሆን

[P2, 4]

ዘኸወሰነው ሲሆን ሲሆን ይደርስ ተወሰነው ሲሆን ይደርስ ተወሰነው

[P2, 5]

ወደቀው ሲሆን ሲሆን ይደርስ ተወሰነው ሲሆን ይደርስ ተወሰነው

[T1, 6]

ይደርስ ሲሆን

[P3, 7]

ዘኸወጥ ወደቀው ሲሆን ይደርስ ሲሆን — ይደርስ — ሲሆን ይደርስ ይደርስ ሲሆን

[P3, 8]

ወደቀው ሲሆን ሲሆን ይደርስ ይደርስ — ይደርስ — ሲሆን ይደርስ

[P3, 9]

ሲሆን ይደርስ ይደርስ ይደርስ ይደርስ

## Folio 29, Recto

[P1, 1]

နဝဿၢ် ငွေ ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ်

[P1, 2]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 3]

နဝီၣ် နဝီၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P1, 4]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 5]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 6]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — နဝီၣ်

[P2, 7]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် နဝီၣ်

[P2, 8]

ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် — ခၢၣ် ခၢၣ်

[P2, 9]

နဝီၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ် ခၢၣ်

## Folio 29, Verso

[P1, 1]

Ἰσοῦν δὲ πῶς οὐκ ἔστιν ἄλλο ὅτι ἡ — αὐτὴ δὲ δαῖς

[P1, 2]

ἰσοῦν δὲ πῶς αὐτὴ πῶς ἄλλοι — ἰσοῦν δὲ

[P1, 3]

αὐτὴ πῶς ἰσοῦν δὲ πῶς ἰσοῦν — ὅτι αὐτὴ πῶς

[P1, 4]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἰσοῦν αὐτὴ πῶς — αὐτὴ δὲ ἰσοῦν

[P2, 5]

ἰσοῦν δὲ πῶς αὐτὴ πῶς — αὐτὴ — αὐτὴ

[P2, 6]

ἰσοῦν δὲ πῶς αὐτὴ πῶς ἄλλοι — ἰσοῦν — αὐτὴ — αὐτὴ

[P2, 7]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἰσοῦν ἰσοῦν ὅτι — αὐτὴ — αὐτὴ ἄλλοι

[P2, 8]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἰσοῦν αὐτὴ πῶς — αὐτὴ — αὐτὴ ἄλλοι ὅτι

[P2, 9]

αὐτὴ πῶς αὐτὴ πῶς ἰσοῦν αὐτὴ — ἰσοῦν — ἰσοῦν

[P3, 10]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἰσοῦν αὐτὴ — αὐτὴ — αὐτὴ — αὐτὴ

[P3, 11]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἰσοῦν — ἰσοῦν — αὐτὴ — ἰσοῦν

[P3, 12]

ἰσοῦν δὲ πῶς ἰσοῦν ὅτι ὅτι

## Folio 30, Recto

[P1, 1]

ဝါဏ်တလၢၣ် တၢၢ် ငၢ်တၢ်တၢၢ် နီၣ်တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ် နီၣ်တၢၢ် တၢၢ် နီၣ်တၢၢ်

[P1, 2]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် နီၣ်တၢၢ် နီၣ်တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ်

[P1, 3]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ်

[P1, 4]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ်

[P1, 5]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ်

[P1, 6]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ်

[P1, 7]

တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ်

[P2, 8]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် — တၢၢ်တၢၢ်

[P2, 9]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် — တၢၢ်တၢၢ်

[P2, 10]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် — တၢၢ်တၢၢ်

[P2, 11]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် — တၢၢ်တၢၢ်

[P2, 12]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် — တၢၢ်တၢၢ်

[P2, 13]

တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ် တၢၢ်တၢၢ်

### Folio 30, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

†0111002 29 22 11002 0029 11002 09 29 8111 110020989

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8a\0 2009 2009 9000 2009

[P1, 6]

१०१८८०२ ८०१०४ ८०१८०८९ ८०१२९

[P1, 7]

[illegible]

[P1, 8]

0929 200109 200109 200109

[P1, 9]

†<sup>49</sup>ଅଠରୁ ଅଠରୁ ଟୁଲ୍ଲୁ ଅଲୁଲ୍ ଗୋଟି

[P1, 10]

20 200809 0112002 8a\11

[P1, 11]

၇၀၇ ဘဝိဇ္ဇာဗျူဟာ နိဗ္ဗာန် နိဗ္ဗာန်

## Folio 31, Recto

[P1, 1]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ

[P1, 2]

ዘክርያስ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ 2 ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P1, 3]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ

[P1, 4]

ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ

[P1, 5]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P2, 6]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ 2 ልሳኒ ዘክርያስ

[P2, 7]

ዘክርያስ ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ

[P2, 8]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ ሕድረ ልሳኒ ተቆጥሮ

[P2, 9]

ልሳኒ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ

[P3, 10]

ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ተቆጥሮ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ

[P3, 11]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ

[P3, 12]

ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ ሕድረ ልሳኒ ዘክርያስ

[P3, 13]

ዘክርያስ ተቆጥሮ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ

[P3, 14]

ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ

[P3, 15]

ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ ዘክርያስ

[T1, 16]

ዘክርያስ ዘክርያስ

## Folio 31, Verso

[P1, 1]

Ἰὸδαῖν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἰπποφασκὸν 2 ἀρὰν ὀφειλεθρὸν θῆλαρὰν ἀφ' ἧς

[P1, 2]

ἡφιστοῦ οὐκ ἔτι οὐκ ἔστιν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἡγενομενὸν θάλασσαν ἐτερεθρὸν ἡγενομενὸν

[P1, 3]

ἡγενομενὸν θάλασσαν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἡγενομενὸν ὀφειλεθρὸν 2αῖν ὀφειλεθρὸν οὐκ ἔτι

[P1, 4]

θάλασσαν ὀφειλεθρὸν ἰπποφασκὸν ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἀφ' ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P1, 5]

ἡγενομενὸν ἐτερεθρὸν ἀρὰν ἡγενομενὸν

[P2, 6]

ἰπποφασκὸν ἰπποφασκὸν ἐτερεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἀφ' ἧς ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 7]

ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 8]

ἡγενομενὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 9]

ἡγενομενὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 10]

θάλασσαν ὀφειλεθρὸν ἀφ' ἧς ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν

[P2, 11]

2αῖν ἀφ' ἧς ὀφειλεθρὸν ἐτερεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν ὀφειλεθρὸν



## Folio 32, Recto

[P1, 1]

Ἰστοῦν ἐν ἡμετέροις ἡμέραις — ἔοικε ὅτι ἴσως

[P1, 2]

ὁμοῖον ὁμοῖον ἐπὶ τῆς θάλασσας — ὁμοῖον ἴσως

[P1, 3]

ἴσως ὁμοῖον ἐπὶ τῆς θάλασσας — ὁμοῖον ἡμέραις

[P1, 4]

Ἐπὶ τῆς θάλασσας ἡμέραις — ἡμέραις ὁμοῖον

[P1, 5]

ἴσως ἴσως ἡμέραις

[P2, 6]

Ἰστοῦν ἡμέραις ὁμοῖον

[P2, 7]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 8]

ἴσως ἡμέραις ὁμοῖον

[P2, 9]

ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 10]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 11]

ἔοικε ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 12]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 13]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 14]

ἔοικε ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 15]

ἴσως ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 16]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 17]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 18]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

[P2, 19]

ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον ὁμοῖον

## Folio 32, Verso

[P1, 1]

ἵπποδῶν τὸς ἵππο ἵππῶν δῶν — ο ἵππο

[P1, 2]

δῶν ὁδῶν τὸς δῶν ἵππο ἵππο — δῶν ἵππο

[P1, 3]

ἵππο δῶν ἵππο δῶν δῶν δῶν — ἵππο ἵππο

[P1, 4]

ὁ τὸ τὸ δῶν ἵππο ἵππο ἵππο — δῶν δῶν

[P1, 5]

ἵππο δῶν ἵππο τὸ ἵππο δῶν — δῶν δῶν

[P1, 6]

ὁ ἵππο τὸς ἵππο δῶν

[P2, 7]

ἵππο ἵππο ἵππο ἵππο ἵππο ἵππο — ἵππο ἵππο ἵππο

[P2, 8]

ἵππο δῶν δῶν ἵππο δῶν ἵππο ἵππο — ἵππο δ ἵππο

[P2, 9]

ἵππο ἵππο ἵππο ἵππο ἵππο ἵππο — δῶν

[P2, 10]

ἵππο ἵππο τὸ τὸ δῶν ἵππο ἵππο δῶν — ἵππο

[P2, 11]

ὁ ἵππο τὸς

### Folio 33, Recto

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

[P1, 1]

የሰላም ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት ሕይወት

## Folio 33, Verso

[P1, 1]

ဤအံ့ အံ့ အံ့ — ဂုဏ်သိ ငါးလှေ ဝေဇာ — ငါးလှေ အံ့ အံ့ အံ့

[P1, 2]

ဤအံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး — ဝါး အံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့ အံ့

[P1, 3]

အံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး — ငါးလှေ ဝါး အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့

[P1, 4]

ဤအံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့

[P1, 5]

ဤအံ့ အံ့ အံ့ — ငါးလှေ — ငါးလှေ အံ့ — ငါးလှေ အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့

[P1, 6]

ဝါး အံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့

[P2, 7]

ဤအံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး — ဝါး အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့ အံ့

[P2, 8]

အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့ အံ့

[P2, 9]

အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့ အံ့ — ဝါး အံ့ အံ့ အံ့

[P2, 10]

အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့

[P2, 11]

ဤအံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့ အံ့

## Folio 34, Recto

[P1, 1]

နိဗ္ဗာန်တရ ဝေဇာ ဝေ — ဝိဝေဓ ဝါဠဝေဓ ငှက် ဝေဓဓဓဓ ဓာဓ ဝါဠဝေဓ

[P1, 2]

ဝါဠဝေဓ ဝေဓဓ — ဝေဓဓဓ ဝါဠဝေဓ ဝေဓဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ

[P1, 3]

နိဗ္ဗာန်တရ ဝေဇာ ဝေ — ဓာဓ ဝေ ဝါဠဝေဓ နိဗ္ဗာန် ဝါဠဝေဓ ဓဓဓ ဓဓ ဝါဠဝေဓ

[P1, 4]

ဝါဠဝေဓ ဓာဓဓ ဝေဓ ဓာဓ — ငှက် ဝေဓဓဓ နိဗ္ဗာန်

[P2, 5]

နိဗ္ဗာန်တရ ငှက် ငှက် ဝေ — ဝါဠဝေဓ ဓာဓ — ဝေဓဓဓ ဝါဠဝေဓ ဓာဓ ဝေဓဓဓ

[P2, 6]

ဝါဠဝေဓ ဝေဓဓ ဝေဓဓ ဝေဓ — ဝေဓဓ — ဝါဠဝေဓ ဝေဓဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ

[P2, 7]

နိဗ္ဗာန်တရ ဓာဓ ဝေဓ — ဝေဓဓ — ဝါဠဝေဓ — ဓာဓဓ ဝေဓဓ နိဗ္ဗာန် ဓာဓ ဓာဓ ဓာဓ

[P2, 8]

ငှက်ဓာဓ နိဗ္ဗာန် — ဝေဓ — ဝေဓဓဓ — ဝါဠဝေဓ နိဗ္ဗာန်တရ ငှက် ဝေဓဓဓ

[P2, 9]

နိဗ္ဗာန်တရ နိဗ္ဗာန် — ဓာဓ — ဝေဓ — ဝေဓဓ — ဝါဠဝေဓ — ဝါဠဝေဓ ဓာဓ ဝါဠဝေဓ

[T1, 10]

ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဓာဓဓ

[P3, 11]

နိဗ္ဗာန် ဝေဓဓဓ ဝေဓ — ဝါဠဝေဓ ဝေဓဓဓ

[P3, 12]

နိဗ္ဗာန်တရ ငှက် ဝါဠဝေဓ — ဝေဓဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ

[P3, 13]

ဓာဓ ဓာဓ ဝါဠဝေဓ ဓာဓ ဝါဠဝေဓ — ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဓာဓ ဓာဓ ဓာဓ

[P3, 14]

ဝါဠဝေဓ ဓာဓ ဝေဓဓ ဝေဓ — ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဓာဓ ဓာဓ ဓာဓ

[P3, 15]

ဝါဠဝေဓ ဓာဓ ဝါဠဝေဓ ဓာဓ ဝါဠဝေဓ — ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဓာဓဓ

[P3, 16]

ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ — ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ ဝါဠဝေဓ

## Folio 34, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

1108 401129 896689 01129 661129 684111 11129 80662 91129 4111 08888

[P1, 3]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019 අප්‍රේල් 02, 2019

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

9202 089 2 ၁၁၁၁ ၀၈၀၉ ၀၈၁၄ ၉၉၈၉

## Folio 35, Recto

[P1, 1]

ဧကူဝံ ခံ ဟေ့ၣ် ဧကူဝံ ဟေ့ၣ် ဟေ့ၣ် ဟေ့ၣ်

[P1, 2]

တံၣ်ဧကူဝံ ဟေ့ၣ် ဧကူဝံ တံၣ်ဧကူဝံ

[P1, 3]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 4]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 5]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 6]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 7]

ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P1, 8]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 9]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 10]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 11]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 12]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 13]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 14]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

[P2, 15]

တံၣ်ဧကူဝံ ဧကူဝံ ဧကူဝံ

## Folio 35, Verso

[P1, 1]      နာရီ တဝဲ တဝဲ နာရီ နာရီ နာရီ  
[P1, 2]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 3]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 4]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 5]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 6]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 7]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 8]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 9]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 10]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 11]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 12]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 13]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 14]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 15]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 16]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 17]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 18]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 19]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 20]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ  
[P1, 21]      နာရီ တဝဲ နာရီ တဝဲ နာရီ



## Folio 36, Recto

[P1, 1]

ᐱᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 2]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P1, 3]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 4]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

[P2, 5]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅ — ᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ

[P2, 6]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅ — ᐅᐅ ᐅᐅ — ᐅᐅ

[P2, 7]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ ᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅᐅᐅᐅ — ᐅᐅᐅ

[P2, 8]

ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅ

[P2, 9]

ᐅᐅᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ ᐅᐅᐅ

## Folio 36, Verso

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

8ଟା ୨୫ ମିନିଟ୍ ୨୫ ସେକେଣ୍ଡରେ ୮ — ୫୫୫୫୫୫ ୫୫୫୫୫୫ ୫୫୫୫ ୫୫୫୫୫୫ ୮

[P1, 4]

ମନୁଷ୍ୟମାନଙ୍କର ୨୩୨ ଲକ୍ଷ ୫୨ ହଜାର — ୫୩୩୩ ଲକ୍ଷ

[P2, 5]

ନିମ୍ନଲିଖିତ କାର୍ଯ୍ୟକ୍ରମକୁ ଅନୁସରଣ କରିବାକୁ ସମସ୍ତଙ୍କୁ ଅନୁରୋଧ କରାଯାଉଛି ।

[P2, 6]

8a\1\0 40000 8a\1\0 8a\ 892

[P2, 7]

ತುಂಗಾ ನದಿ ಮೇಲೆ ಅಣೆಕಟ್ಟು ಕಟ್ಟಿಸುವ ಬಗ್ಗೆ ಸರ್ಕಾರದ ನಿರ್ಧಾರವನ್ನು

[P2, 8]

၂၀၁၇ ခုနှစ်၊ ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့၊ နံနက် ၈ နာရီ ၀၀ မိနစ် ၀၀

[P2, 9]

oMpa\o 9M\to\to8 to29

[P2, 10]

[illegible]

[P2, 11]

0119 88119 910298

[P2, 12]

9108 1129 0119 28

[P2, 13]

၀၂၇၄ ၉၉၉ ၉၉၉၀၇ ၀၂၇၄

[P2, 14]

20110 84410

## Folio 37, Recto

[P1, 1]

ገጠሮቹ ሕላላ ጥብቆን ሰጥሞ ሰጥ ሕላላ ሰጥቆ ሰጥ

[P1, 2]

ገጠባላ ሰጥቆ ሰጥባላ ጥብቆን ገጠባላ ሕላ ገጠባላ

[P1, 3]

ጥቆን ጥብባላ ሰጥቆ ጥቆን ሰጥ ጥቆን

[P2, 4]

ጥቆን ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ — ጥቆ

[P2, 5]

ጥቆን ጥቆን ጥቆን ሰጥ ሰጥ

[P2, 6]

ሕላ ሕላ ጥቆን ጥቆን — ሰጥ ሰጥ

[P2, 7]

ሕላ ሕላ ጥቆን ሰጥ

[P3, 8]

ጥቆን ሕላ ጥቆን ሕላ — ሕላ ሕላ ሰጥ

[P3, 9]

ጥቆን ጥቆን ጥቆን ሕላ ጥቆን — ሰጥ ሰጥ ሰጥ

[P3, 10]

ጥቆ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሕላ ሰጥ — ሰጥ ጥቆ ሰጥ

[P3, 11]

ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ ሰጥ

### Folio 37, Verso

[P1, 1]

ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ ଶ୍ରୀମତୀ

[P1, 2]

80% ମତାମତ ଗ୍ରହଣ କରି ୦୨ଟି ମତାମତ ଗ୍ରହଣ କରି

[P1, 3]

ਫੌਜੀਆਂ ਨੂੰ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਿਵਸ ਦੌਰਾਨ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦਿਵਸ

[P1, 4]

8202 894029 8202 8a11

[P1, 5]

8෧02 404෦0෫ 9෦෦෧00 8෧෦0

[P1, 6]

ગોળીઓ ગળી જાય તો

[P1, 7]

ମାମୁଁଙ୍କୁ ଶାନ୍ତି

[P2, 8]

१०१०२ ८०११ ८८१८९ ८९११

[P2, 9]

80% 100% 120 80000 80000

[P2, 10

2011 ခုနှစ် ဝါဆိုလတွင် နှစ်စဉ်

[P2, 11

†<sup>၁၀</sup>ဝါးလဲ ဘဝဉာဏ် တီတော့ သေလဲ

[P2, 12]

2, 12]

ଅଠ ଚାନ୍ଦ ଚାନ୍ଦାଲ ଗଞ୍ଜାମ

[P2, 13]

2010\1\10

[P3, 14]

၇၀၈၁၁၁၁ ၇၇၇၁၁၁၁ ၇၇၇၀၃၀၈၇

[P3. 15]

201110 100000 80000 80000

[P3, 16

$\Gamma_{\text{off}} \delta a_{\perp} \tau_{\text{off}} a_{\perp}$

[P3, 17

2017-01-17

[P3, 18

094000 8a\10 8a\10 089

[P3, 19]

8a\1\0 4110\1\0 4011a2 8a\1\0

[P3, 20

9800fag 980g 8a\ \ 2

[P3, 21

00000000 80 8a\ \ 00000000

[P3, 22

†o†foz q†fo\ \o ctoct†o

[P3, 23]

940 800 8000

## Folio 38, Recto

[P1, 1]

၍ဝှံဝှံ အဝဏ်း — ဝါး အဝါဝါ ဝါးအဝှံ ဝှံ ဝါး

[P1, 2]

ဝါးအဝှံ အဝှံ — ဝါးဝါး ဝါးဝါး ဝါးဝါး အဝှံ

[P1, 3]

၍ဝှံ ဝါးဝါး — ဝါးဝါး ၍ဝှံ အဝှံ

[P1, 4]

၍ဝှံ အဝှံ အဝှံ — အဝှံ အဝှံ ၂ ဝါးဝါး ဝါးဝါး ၂

[P1, 5]

ဝါးဝှံ အဝှံ ဝါးဝါး — အဝှံ အဝှံ ဝါးဝါး အဝှံ

[P1, 6]

၍ဝှံ အဝှံ ဝါးဝါး — ဝါးဝါး ဝါးဝါး အဝှံ

## Folio 38, Verso

[P1, 1]

ဝါပတဝ် တဝ် င်တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် ဝ် အ် ဝ်

[P1, 2]

တဝ် င် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 3]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 4]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 5]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 6]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 7]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် — တဝ် တဝ် တဝ်

[P1, 8]

တဝ် တဝ် တဝ် တဝ် တဝ်

**Folio 39, Recto**

[P1, 1]

၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့မှ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ဇူလိုင်လ ၁ ရက်နေ့ အထိ အချိန်ကာလအတွင်း အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍ အောက်ဖော်ပြပါ အချက်အလက်များကို အခြေခံ၍

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

၂။ ဆိုက်ဘာပုံနှိပ်ရေးနှင့် အချက်အလက်ကောက်ယူမှုဥပဒေနှင့် ပတ်သက်သည့် အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

8889 889 9Ma\ \

[P2, 6]

[illegible]

[P2, 7]

ථූපයක් පිහිටි ප්‍රදේශයක් තුළින් පැමිණි පුද්ගලයෙකුගේ අවධානය යොමු කළේ ඔහුගේ පිටුපසින් පිහිටි භූමියකටය. ඔහුගේ අවධානය යොමු කළේ ඔහුගේ පිටුපසින් පිහිටි භූමියකටය.

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

අප්පච්ඡාදන උපායය

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

8289 අර්ධ ග්ලැසර් උස 914 මීටර් ඉහළින් පිහිටි ග්ලැසර් 10 ක් අතරින් 8 ක් අර්ධ

[P3, 12]

1102884110 2019 0902 1102 0119 2021 1102 8841

[P3, 13]

୨୩୦୧ ଲକ୍ଷ ୫୫ ହଜାର ୫୦୦ ଟଙ୍କା ଲାଭ ହେବାର ସମ୍ଭାବନା ରହିଛି ।

[P3, 14]

[P3, 15]

†oqllavv oqccog gavv gax oq gqg o? agov avv o†cc†ax

[T1, 16]

offcoz coxnaq foaqa 8a? 9n89

### Folio 39, Verso

[P1, 1]

†8a12 809 †8911a10 02 a12 80911a1110 0189 11a2 02 a110 809 119 0289

[P1, 2]

ટોરે ટીંગ નોરે જાળીંગ નીજાં ઓરે જાળીંગ ગાંધારે ઝાલિયાંની ઓરે ડો

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

දර්ශනය වන්නේ මෙයයි. මෙය සිතීමට අපට අවස්ථාවක් ඇත.

[P2, 7]

ଫାଟକ ଚାକର ଗାଁରେ ଚାକର ଚାକର ଚାକର — ଚାକର ଚାକର ଚାକର

[P2, 8]

2, 8] oCnA2 a\\v oA\\nA\\v oA\\n9 8a2 a98 — 2c\\n 2c\\n 4on\\n9 8a2 a\\v

[P2, 9]

11a2 a11b 8a2 a2 a1b 2c02 98a3 — 2089 011a2 289 1129 02

[P2, 10

ଆମେ ଗୁମାସ୍ତା ଓ ଗୁମାସ୍ତାଙ୍କୁ ମିଳିତ — ଗୁମାସ୍ତା ଓ ଗୁମାସ୍ତାଙ୍କୁ

[P2, 11]

2. 11] ଡାକ୍ତର ଲକ୍ଷ୍ମଣ ଚୂଡ଼ାଘାଟି ମାଲିକାଙ୍କ ଲକ୍ଷ୍ମଣ — ଗାଁରେ ଲକ୍ଷ୍ମଣ ଡାକ୍ତର ଡାକ୍ତର

[P2, 12]

<sup>40</sup> 1110 1210 0110 10 0110 10 — 0110 100010 0110

[P2, 13]

8a\o o\ffcc89 o\ffcc89 — o\ffcc89 7cc89 o\fa\o 8a\o\o

[P2, 14

ਫਾਤ ਅੰਨ੍ਹੇ ਆਇਆਂ ਸੋਗੋਗੋ



**Folio 40, Recto**

[P1, 1]

††††† ††††† ††††† — ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† ††††† †††††

[P1, 2]

†ଫିଲ୍ମର ଫିଲ୍ମର ଫିଲ୍ମର ଡାକ — ଗ୍ରୀଷ୍ମର ଲୋକେ ଫିଲ୍ମର ଫିଲ୍ମର ଫିଲ୍ମର

[P1, 3]

උතුරු තෝරාගත් පරිදි පැමිණිල්ල — ආරම්භක අවස්ථාවේදී ආරම්භක තෝරාගත් පරිදි

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

ਫੁੱਲਾਂ ਫੁੱਲਾਂ ਝੋਲੀਆਂ — ਝੋਲੀਆਂ ਦੇ ਦਰਿਆ ਫੁੱਲਾਂ ਦੇ ਅੰਗੇੜਾਂ ਦੇ ਅੰਗੇੜਾਂ ਦੇ

[P1, 6]

॥०२ ०२ ०२ ८०॥०२ ०५ — ०५८८८०५ १०॥०५ ८८०५ ॥०२ ०२००००

[P1, 7]

ગાંધી સ્પર્ધાગાંધી ઓફ — ગુજરાત

[P2, 8]

**ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ** ନୀଳମଣି ପାଠ — **ନିର୍ଦ୍ଦେଶକ** ଶ୍ରୀରାମ ମହାପାତ୍ର

[P2, 9]

ମିଆଁର ଓ ଓଡ଼ିଆର ଓ — ଖାଉ ଲମ୍ବାଇ ଲମ୍ବାଇ ଲମ୍ବାଇ ଖାଉଅଛି

[P2, 10]

தாவிய ஒரூரூரூ ரூரூ — ரூரூ ரீரீரீ ரீரூ ரீரீரீ ரீரீரீ ரூரூ

[P2, 11]

ମୁଖ୍ୟ ମନ୍ତ୍ରୀଙ୍କୁ ଓଡ଼ିଶା ସରକାରଙ୍କୁ ଶୁଭାଶୀର୍ବାଦ

## Folio 40, Verso

[P1, 1]

ቸጥረዳላህ ጥረታላህ ዓገዳ

[P1, 2]

ዘወዳሪ ተሰታላህ ዓገ ልገዳ

[P1, 3]

ጌ ላሪ ላህ ሰታላህ ሰታ

[P1, 4]

ዘላገዳላህ ሰታላህ ጥረታ<sup>ጽግ</sup>

[P1, 5]

ጌዓላላህ ሰታሪ ዓገ ጥረታ

[P1, 6]

ተረረዳ ላላህ ዓገ ጥረዳ ያላላህ

[P1, 7]

ጌዓዳ ተሰታዎ ጥረዳ ጌ ላሪ

[P1, 8]

ጥዕዳላህ ጥረታ ምረዳ ሰታ

[P1, 9]

ዘጥገ ዘጥዕዳ ዘጥዳ ዘላሪ ዓገ

[P1, 10]

ዘጥሰላላህ ዘጥረዳ ተሰታላህ ዐረላላህ

[P1, 11]

ጌጥረዳ ተሰታዎ ጥረዳ ያገደሪ ላጥረገ

[P1, 12]

ዓጥረጥረገ ያላላህ ሰታላላህ

[P2, 13]

ዘጥረጌ ጥረዳ ዘረዳ ዓገጥረዳ ተሰታዳ — ያላላህ ጥረታላህ

[P2, 14]

ጌላላህ ዐ ጸጥረዳ ዘጥረዳ ሰታሪ ተሰታዳ ያገ — ተሰታረጌ ላገ ጥረዳ

[P2, 15]

ተሰታጥረዳ ተዕዳ ዐሪ ላላላህ ሰታላላህ ዐ ጥረገ — ጌጥዕ ዘላገዳ

[P2, 16]

ጌዓጽ ዘረዳ ጸዕሪ ላሪ ሰታሪ ተሰታዎ ዘረዳ ጌ — ምረረዳ ተሰታ<sup>ጽግ</sup>

[P2, 17]

ዘጥረዳ ተሰታዳ ተሰታላህ ሰታሪ ተሰታሪ — ሰታረጌ ላሪ ሰታ

[P2, 18]

ጌላላህ ሰታላህ ጥረታ ሰታጽ ሰታላሪ ላሪዓጽ — ተሰታዳ ሰታሪዳ

[T1, 19]

ቸጥረዳ ጥረታሪ ዐታላሪ ላሪዕዳ

## Folio 41, Recto

[P1, 1]

ቅርብ ለጥላቻዎቹ ሰጠው ስላለው — ሰጠው ስላለው ተሰጥቶታል

[P1, 2]

ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው — ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው

[P1, 3]

ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው — ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው

[P1, 4]

ሰጠው ስላለው ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P1, 5]

ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 6]

ሰጠው ስላለው ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 7]

ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው ተሰጥቶታል ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 8]

ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 9]

ተሰጥቶታል ስላለው ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 10]

ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው ስላለው — ሰጠው ስላለው ስላለው

[P2, 11]

ወይም ሌላው ሰጠው ስላለው ስላለው

## Folio 41, Verso

[T1, 1]

ዘርዘርዘርዘር

[P1, 2]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 3]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 4]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 5]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 6]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 7]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

[P1, 8]

ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር — ዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘርዘር

## Folio 42, Recto

[P1, 1]

ဇံဝ ဝါ်သၢ်ၤ ငါ်တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်

[P1, 2]

ဇံဝ — နီၤသၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ

[P1, 3]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P1, 4]

ဇံဝ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် နီၤ

[T1, 6]

ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်

[P2, 7]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်

[P2, 8]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် နီၤ တၢ်

[P2, 9]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် — ဇံဝါ်

[P2, 11]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ — နီၤ ဝါ်သၢ်ၤ

[P2, 12]

ဝါ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် — ဝါ်သၢ်ၤ

[P2, 13]

နီၤတၢ်တၢ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၤ ဝါ်သၢ်ၤ ၇ — တၢ်

[P2, 14]

ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ — ဝါ်

[T2, 15]

နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 16]

နီၤဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ် ဇံဝါ် နီၤ ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ်

[P3, 17]

ဇံဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်

[P3, 18]

နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်

[P3, 19]

ဝါ်တၢ်တၢ် ဝါ်သၢ်ၤ တၢ်တၢ် ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ်

[P3, 20]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်တၢ် ဝါ်တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ် တၢ်

[P3, 21]

ဇံဝါ် တၢ်တၢ် တၢ်တၢ် ဇံဝါ်တၢ် ဇံဝါ် ဝါ်သၢ်ၤ

[P3, 22]

နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ် နီၤတၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်

[T3, 23]

ဝါ်တၢ်တၢ် — ဇံဝါ် နီၤတၢ်တၢ်

## Folio 42, Verso

[P1, 1]

ဣဏဝ ငှိဝ် ငှိဝ် ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 2]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 3]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 4]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 5]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 6]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 7]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P1, 8]

ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 9]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 10]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 11]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 12]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 13]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 14]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ — ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[P2, 15]

ဣဏဝ ဣဏဝ ဣဏဝ

[T1, 16]

ဣဏဝ ဣဏဝ

## Folio 43, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ਗੰਗਾ ਗੰਗਾ ਆਂਗ ਟੁੱਟ ਓਧ ਟੁੱਟ ਓਧੌਰੇ ਗੰਗਾਗੰਗਾ ਨਿਵਾਲੀ ਜਲੰਗ ਜ਼ਹੰਗਿਸ਼ ਡਾਕੋ ਅਵਲੀ ਗੰਗਾ

[P1, 4]

8A2A2 9ffCg ffC8g ffa2 o2 a2 cccffaazcc8g cc0xffg fffaazg cc8g offg offag

[P1, 5]

9102 89 2008 1008 1002 008 82 2000 88 000 998

[P1, 6]

[illegible]

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

82889 4011889 802 8889 08a\1

[P3, 10]

[illegible]

[P3, 11]

၎င်းတို့သည် နှစ်စဉ် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ပြုလုပ်ကြသည်။

[P3, 12]

802 209 10109 2009 10109 10109 10109 0109 0109 2009 010 910 89 2a\1

[P3, 13]

[illegible]

[P3, 14]

911089 ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၀၈၁၁ ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၂၀၁၈ ခုနှစ် ၁၁၁၁

## Folio 43, Verso

[illegible][illegible]

[P3, 10]  $\text{ffar} \neg \text{tor} \text{ ar aqbar tar barbar tar} \text{ccf} \text{ gffccg } \textcolor{brown}{2} \text{gffccg fffccg gffor}$   
 [P3, 11]  $\text{g cccg or} \neg \text{ar gffccg tcccg ar cco tccg tccf tar tar} \text{off cccffccg}$   
 [P3, 12]  $\text{g ccc fccg bar} \neg \text{ccg tffccg cffa} \neg \text{tccg cffccg offcg or a} \neg \text{odbar}$   
 [P3, 13]  $\text{cccccg fccg cffccg tccffccg g fcccg offcg tccffa} \text{g offbar aqag}$   
 [P3, 14]  $\text{ggffccbar tccg offccg tccbar gffcc tccf tarccg tarccg offccorg}$   
 [P3, 15]  $\text{offcg torgffccg} \neg \text{fagcg tar barcg } \textcolor{brown}{g} \text{ tffccg fcc} \neg \text{barcg} \neg \text{ffarod}$   
 [P3, 16]  $\text{cg ccc a} \neg \text{ogbar} \neg \text{offod tffcg ccg}$



## Folio 44, Recto

[P1, 1]

ገዢዎቻችን ለገላጽ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 2]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 3]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P1, 4]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 5]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 6]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P2, 7]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P3, 8]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P3, 9]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P3, 10]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

[P3, 11]

ገዢዎቻችን ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ ስላሉ

## Folio 44, Verso

[P1, 1]

ዘረኦ ተባብሮና ርብሮና ያረኦን ሰባና ርኦና ዘባና ተባብሮና ሰባና

[P1, 2]

ዓዓዘባና ርኦና ተባብሮና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና ተባብሮና — ርኦ

[P1, 3]

ዘባና ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ርኦና

[P2, 4]

ዓዓዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 5]

ዓረኦ ሰባና ርኦና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 6]

ዘባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P2, 7]

ዓረኦ ዘባና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 8]

ዘረኦ ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና — ያረኦ — ያረኦ

[P3, 9]

ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 10]

ያረኦ ተባብሮና ዘረኦ ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 11]

ዓረኦ ሰባና ሰባና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 12]

ያረኦ ዘባና ሰባና ያረኦን ሰባና ያረኦን ሰባና

[P3, 13]

ያረኦን ሰባና ያረኦን

## Folio 45, Recto

[P1, 1]

ᎠᎩᎩᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 2]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 3]

ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P1, 4]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 5]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 6]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P2, 7]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 8]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 9]

ᎠᎩ ᎠᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 10]

ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

[P3, 11]

Ꭰ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ ᎠᎩᎩ

### Folio 45, Verso

[P1, 1]

ନିମ୍ନୋକ୍ତ କାର୍ଯ୍ୟ ସମ୍ପର୍କରେ ନିମ୍ନଲିଖିତ ବିବରଣୀ ଦିଆଯାଇଛି:

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

ತಂದೆ ಮತ್ತು ತಾಯಿ ಸಹಜವಾಗಿ ತಂದೆ ತಾಯಿ ಮತ್ತು ತಂದೆ ತಾಯಿ — ೧೫೫ ೧೫

[P1, 4]

ဝါဏ်း, နတ်, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ, သမုဒ္ဒရာ

[P2, 5]

†ྐྐྐྐྐ གྲྲྲྲྲ ལྐྐྐྐྐ མྐྐ ལྐྐྐ — རྐྐྐྐ མྐྐ ལྐྐ — ལྐྐྐྐྐྐ

[P2, 6]

22 අඩු ජීවත් තවමත් බිහි — බිහිවූ දින — දින පැය

[P2, 7]

$\pi\pi \rightarrow \rho^0 \gamma$      $\pi^+\pi^- \rightarrow \omega \gamma$  —  $\eta\pi\pi$

[P3, 8]

[illegible]

[P3, 9]

ಗ್ರಾಂತ್ಯ ಕ್ಷೇತ್ರ ಪಂಚಾಯತ್ ೨೦ — ೨೩ ಗ್ರಾಂತ್ಯ

[P3, 10

8202 0129 019 1120404 — 911202 8

[P3, 11

ଓଡ଼ିଆ ଗୀତ ଗୁଡ଼ିକ ଶୁଣିବା ପାଇଁ ଧନ୍ୟବାଦ

## Folio 46, Recto

[illegible][illegible]

8a\\v\\v \\t0? q\\fag \\t\\f\\t9 8a\\v\\v \\t\\c 8ag\\t\\c8o \\t0\\f0x ? a\\v\\v \\t\\c\\c q\\fag? 8a\\v\\v

[illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible][illegible]

<sup>4, 12]</sup> ඥාතයන්ගේ සහයෙන් පවත්වාගෙන යාමට හැකිවන පරිදි සියලුම ප්‍රධාන අංශවලට සහයෝගීව සේවය කළේය.

4, 13]

අරාබිවරුන් උතුරු ඔස්සේ උතුරු දොරටු වෙත ගොස්

[illegible]

4, 15]

†ollar? 2021ar 0210089

## Folio 46, Verso

[illegible]

911a, 2 a110 011c89 011a79 8a110 1011c89 011a2 a2 0789 011c89 2a18 011c9 11089 8a110

[illegible][illegible]

[P1, 5]  
 ʒəðəʌɪv dʒɪdʒə ʈɒlɪdʒə ʈɪdʒə ɒlɪdʒə dʒɪlɪdʒə — dʒəʌɪv ʈɪdʒə ɒlɪdʒə ʈɪdʒə ʈɪdʒə ʈɪdʒə

[illegible]

[P1, 7]

ဧကလွှာ ပထမဆုံး ဝါး ပထမ ၄ နှစ် — ဝါးပင်များ ပေါက်လာသော ဝါး

[P1, 8]  
၅၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈၈၈ ၈၈၈၈၈၈၈၈

[P1, 9] ཡུལ་གྱི་སྐད་ཀྱི་འབྲེལ་ཆ་མཉམ་ནས་

[P1, 10]

ྐོག་ཁྲིད་ འཕྱོངས་ རྒྱུ་རྩེ་བཅའ་ འཕྱོངས་ བཤམ་

[P1, 11]

၁၈၁၇ ခုနှစ် နတ်လပြည့်ကျော် ၁၁ ရက်

[P1, 12]

## Folio 47, Recto

[P1, 1]

နီတၢ်ဝဲ ဝဲဒု နီတၢ်ဝဲ နီတၢ်ဝဲ နီတၢ်ဝဲ

[P1, 2]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 3]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 4]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P1, 5]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 6]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 7]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 8]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 9]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 10]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

[P2, 11]

တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ် တၢ်တၢ်တၢ်

## Folio 47, Verso

[P1, 1]

†ဇုလ်တီ တလဝ် တဝ်းဇုတံ တဝ်းတဝ်း ဇာဒ — ဇာဒ်

[P1, 2]

ဇုလ်တီ ဇုတံ တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း — တီတဝ်း

[P1, 3]

ဇုတံ တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း — တီတဝ်း

[P1, 4]

†တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း — တီတဝ်း

[P1, 5]

ဇုတံ တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း — တီတဝ်း

[P1, 6]

တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း — တီတဝ်း — တီတဝ်း

[P2, 7]

†တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း

[P2, 8]

တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း

[P2, 9]

†တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း

[P2, 10]

တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း

[P2, 11]

တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း

[P2, 12]

တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း

[P2, 13]

တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း တီတဝ်း

[P2, 14]

တီတဝ်း တီတဝ်း



**Folio 48, Recto**

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

၎င်းတို့သည် နိုင်ငံတော်၏ အကျိုးအမြတ်ကို ဖယ်လှီးခွင့်မရှိ။

[P1, 6]

[illegible]

[P1, 7]

[P1, 8]

[illegible]

[P1, 9]

၎င်းတို့သည် အချို့သော အချက်များကို ဖော်ပြပါရှိပါသည်။

## Folio 48, Verso

[illegible]

[[ 1, 2]]

ආයු අවධිය අවසානයේදී **ගුලිය** අවධි ගතවන අවධියේදී — බාහිර ආයු අවසානයේදී

අප්‍රභූත බවට පත් වූ ජනතාවගේ සුඛසාධන ක්‍රියාමාර්ගයක් ලෙසින් — බලධරයන් අතරින් බලය බෙදා හරිනු ලබන බවට පත් වූ ජනතාවගේ සුඛසාධන ක්‍රියාමාර්ගයක් ලෙසින් —

8. ಹೆಚ್ಚಿನ ಸಂಖ್ಯೆಯ ಸ್ಥಳೀಯ ಸರ್ಕಾರಿ ಹಾಗೂ ಸ್ವಯಂ ಸೇವಾ ಸಂಸ್ಥೆಗಳನ್ನು ಸಂಸ್ಥಾಪಿಸುವುದು.

අධිකරණ පදනමකට අයත්ව පවතින අයෙකුට අධිකරණයෙන් පිටතට යාමට අවස්ථාවක් ඇති බවට තීරණය කර ඇත.

ଟିକଣା ଗୁଡ଼ିକର ଲିଷ୍ଟରେ ଲିଷ୍ଟ କରାଯାଇଥିବା ସ୍ଥାନରେ ଲିଷ୍ଟ କରାଯାଇ ନାହିଁ — ଲିଷ୍ଟ କରାଯାଇଥିବା ସ୍ଥାନରେ ଲିଷ୍ଟ କରାଯାଇ ନାହିଁ

$\frac{1}{\Gamma(2-\eta)} \int_0^t (t-s)^{1-\eta} ds = t$

[illegible]

<sup>[P2, 10]</sup>  
 ພ້ອມ ທຸກໆ ວິທີການ — ວິທີການ ທຸກໆ ທີ່ມີ ທັງໝົດ — ວິທີການ ທັງໝົດ ນີ້ແມ່ນ ນີ້ແມ່ນ ນີ້ແມ່ນ

9 ལྐྱུ་མཉམ་པ་ལྟེན་— གླུ་མཉམ་གྱི་ལྐྱུ་མཉམ་པ་ལྟེན་

## Folio 49, Recto

[P1, 1]  $\text{ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲑᲑ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ ᲟᲚᲗᲟᲥ ᲗᲚᲚᲚᲗᲟᲥ}$   
 [P1, 2]  $\text{ᲞᲚᲚᲚ ᲗᲟ ᲗᲟᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟᲥ ᲞᲚᲗᲟᲥ ᲞᲚ<sup>2</sup> ᲑᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P1, 3]  $\text{ᲑᲗᲟ — ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲟᲚ ᲑᲗᲚᲚ ᲑᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲗᲚᲚᲚ}$

[P2, 4]  $\text{ᲚᲗᲟ ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲟᲚᲗᲟᲥ ᲑᲟᲑᲗᲚ}$   
 [P2, 5]  $\text{ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲚ}$   
 [P2, 6]  $\text{ᲟᲥᲟᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗ<sup>3</sup> ᲗᲗᲗᲚᲗᲟ ᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P2, 7]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟᲚ ᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲟᲑᲟ}$   
 [P2, 8]  $\text{ᲗᲟᲚᲗ ᲗᲟᲚ ᲗᲟ ᲗᲗᲗᲚ ᲞᲟᲥᲗᲟᲚ}$   
 [P2, 9]  $\text{Ჟ Ბ ᲚᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲟᲚᲚᲚ}$   
 [P2, 10]  $\text{ᲗᲟ Ლ ᲗᲟᲚᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲚ ᲗᲟᲥ}$   
 [P2, 11]  $\text{ᲗᲟᲚᲗᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲗᲟᲥ}$

[P3, 12]  $\text{ᲞᲑᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗᲗᲗᲟ}$   
 [P3, 13]  $\text{ᲗᲟᲑ ᲗᲟᲥ Ბ ᲚᲗᲗᲗᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ ᲗᲗᲗᲟᲑᲑ}$   
 [P3, 14]  $\text{ᲞᲚ<sup>4</sup> ᲗᲟᲞᲚᲚᲟ ᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲚ ᲟᲚᲟᲥ ᲑᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 15]  $\text{ᲟᲗᲗᲟᲥ ᲗᲟᲥ ᲗᲟᲑᲟ ᲑᲗᲟᲑᲗᲚᲚ ᲑᲗᲚᲚ<sup>5</sup>}$   
 [P3, 16]  $\text{ᲞᲚᲗᲟ<sup>6</sup> ᲗᲗᲗᲟ ᲑᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲑᲟ}$   
 [P3, 17]  $\text{ᲟᲥᲟᲥ ᲟᲥ ᲗᲗᲗᲟ ᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲗᲟᲚᲟᲥ}$   
 [P3, 18]  $\text{ᲗᲗᲟᲚ ᲗᲗᲟᲥ ᲟᲑ ᲗᲟ ᲑᲗᲗᲗᲗᲟ ᲞᲚᲚᲗᲟᲚᲗᲟᲥ}$   
 [P3, 19]  $\text{ᲑᲗᲗᲟ Ლ ᲗᲗᲗᲟ ᲚᲗᲟᲥᲗᲗᲟ ᲗᲟᲚᲗᲟᲥ ᲗᲟᲚᲗᲚᲚ}$   
 [P3, 20]  $\text{ᲞᲚᲚᲗᲟ ᲗᲟᲑᲗ ᲗᲟ ᲗᲟᲗᲟ ᲗᲗ ᲟᲚᲚᲚᲚ}$   
 [P3, 21]  $\text{ᲟᲑᲗᲟ ᲗᲟᲚ ᲗᲚᲟ ᲗᲟᲥ}$

2 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

3 There is a curlicue above the first Თ as used in ᲗᲟ.

4 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

5 There is a curlicue above ᲗᲚ as used in ᲗᲟ.

6 There is a curlicue above ᲞᲚ as used in ᲗᲟ.

## Folio 49, Verso

[M1, 1]

† ၀ ၃ ၅ င ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၂ † ၀ ၃ ၅ င ၀ ၈ ၅ င † ၅

[P1, 2]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 3]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>7</sup>

[P1, 4]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>8</sup>

[P1, 5]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>9</sup>

[P1, 6]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>10</sup>

[P1, 7]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>11</sup>

[P1, 8]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 9]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 10]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 11]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ<sup>12</sup>

[P1, 12]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 13]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P1, 14]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P2, 15]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 16]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 17]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P2, 18]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

[P3, 19]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 20]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 21]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 22]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 23]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 24]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 25]

† ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 26]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ — ငဝဲ

[P3, 27]

ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ ငဝဲ

7 This line is preceded by a 1.

8 This line is preceded by a 2.

9 This line is preceded by a 3.

10 This line is preceded by a 4.

11 This line is preceded by a 5.

12 There is a curlicue above † as used in င.

## Folio 50, Recto

[P1, 1]

ቸረረውን ወደብላገ ወደቸረረውን ተወቅረረውን ወቅረረውን ያላገ ወደብላገ ረረቸረውን

[P1, 2]

ጋራን ወደረረቸረውን ወደቸረውን ረረውን ወደብላገ ያላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 3]

ቸረውን ወደብላገ ረረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 4]

ቸረውን ወደብላገ ረረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 5]

ጋራን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 6]

ጋራን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 7]

ቸረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 8]

ጋራን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 9]

ቸረውን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

[P1, 10]

ጋራን ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ ወደብላገ

## Folio 50, Verso

[P1, 1]

ἵππῳ δὲ ῥῥᾶρ ἄῃῃῃῃ ῥῃῃῃῃ ῃῃῃῃ ῥῃῃῃ ἄῃῃ ῥᾶρῃῃ

[P1, 2]

ἵπῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ἄῃῃ ῥῃῃῃ ῃῃ ῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ

[P1, 3]

ῃῃῃῃ ῥῃῃῃ ῃῃῃῃ ἄῃῃῃ ῃῃῃῃ ῃῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ

[P1, 4]

ῃᾶρ ῥῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃ ῃῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃ

[P1, 5]

ῃ ῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃῃ ῃῃῃῃ ῃῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃῃ

[P1, 6]

ῃῃῃ ῃῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῥῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ

[P1, 7]

ῃῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ

[P1, 8]

ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῥῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃῃ ῃῃῃ<sup>13</sup>

[P1, 9]

ῃῃῃῃ ῃῃ ἄῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ — ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃ

[P1, 10]

ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃῃ — ῃῃῃῃ ῃῃ ῃῃῃ

[P1, 11]

ῃῃῃ ῃῃ ῃῃῃ ῃῃῃ

---

<sup>13</sup> There is a curlicue above o as used in ἄ.

## Folio 51, Recto

[P1, 1]

𐌲𐌹𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿𐌹 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌹𐌸𐌰𐌿

[P1, 2]

𐌸𐌰𐌸𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌸𐌰𐌿

[P1, 3]

𐌲𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 4]

𐌸𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌰𐌿

[P1, 5]

𐌲𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌰𐌸𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌰𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌰𐌿

[P1, 6]

𐌲𐌰𐌸𐌰𐌿 𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 7]

𐌲𐌰𐌸𐌰𐌿 𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 8]

𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 9]

𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 10]

𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 11]

𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 12]

𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 13]

𐌲𐌰𐌿 𐌸𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

[P1, 14]

𐌲𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿 — 𐌲𐌰𐌿𐌸𐌰𐌿 — 𐌲𐌰𐌿 — 𐌲𐌰𐌿

[P1, 15]

𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌴𐌹𐌸𐌰𐌿 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰 — 𐌲𐌴𐌹𐌸𐌰

## Folio 51, Verso

[P1, 1]

የከረብ ጥብቃታን ረብሳላላ ጥብቃ — ያረጋገጥ ረብሳላ

[P1, 2]

ያረብ ርብቃ ጥብቃ ያገለግላል ጥቃ — ጥብቃ ያላላ ርብቃ

[P1, 3]

የጥቃ ርብቃ ጥብቃ ጥቃ ያገለግላል — ያረጋገጥ ረብሳላ

[P1, 4]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ርብቃ

[P1, 5]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ያላላ ጥቃ

[P1, 6]

የጥቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 7]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 8]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 9]

የጥቃ ርብቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 10]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 11]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 12]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ጥቃ

[P1, 13]

የጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ ጥቃ — ጥቃ ያላላ ጥቃ



## Folio 52, Recto

[P1, 1]

ဖိစပ်တင်တင် ဂုဏ်တို ဂါဏ် ငါးတို တိုဝ်းဂါဏ် ဂါဏ် တိုဝ်းတို ဂါဏ် ဂါဏ်

[P1, 2]

တိုဝ်း ငါးတို ဂါဏ်တို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို ဂါဏ် ၂ — တိုဝ်း ဂါဏ်

[P1, 3]

တိုဝ်းတို ဂါဏ် တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်း — တိုဝ်းတို

[P1, 4]

၂ — တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်း ဂါဏ် တိုဝ်း ဂါဏ် — တိုဝ်းတို

[P1, 5]

တိုဝ်း တိုဝ်း တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို တိုဝ်း တိုဝ်း ဂါဏ် — တိုဝ်းတို

[P1, 6]

ဂါဏ် ငါးတို တိုဝ်းတို ဂါဏ် တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို ဂါဏ်

[P1, 7]

တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို ဂါဏ် ငါးတို တိုဝ်းတို တိုဝ်းတို — တိုဝ်းတို ဂါဏ်

[P1, 8]

တိုဝ်းတို ဂါဏ် ငါးတို တိုဝ်း ၂ တိုဝ်းတို ဂါဏ်

## Folio 52, Verso

[P1, 1]

ቸጥዎን ለጥቅም ለታላላቅ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 2]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 3]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 4]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 5]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P1, 6]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 7]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 8]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 9]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 10]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 11]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 12]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 13]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

[P2, 14]

ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ ሰባዊ ስላሉ

## Folio 53, Recto

[P1, 1]

လိဝ်သေ့ အဝဏ္ဏဝေဝေ ဝိဝိ

[P1, 2]

ဝေဝေ သေသ် ဝေဝေဝေ ဝိဝိ

[P1, 3]

အဝေဝေ အဝိသ် ဝေဝေ

[P1, 4]

ဝိဝိအဝေဝေသ် ဝိဝိ ဝိဝိအဝေ ဝိဝိဝေ

[P1, 5]

ဝိဝိဝေ ဝိဝိဝေ အဝေ အဝေဝေဝေ ဝိဝိဝေ ဝိဝိအဝေ — ဝိဝိအဝေ ဝိဝိ ဝိဝိ

[P1, 6]

ဝိဝိအဝေဝေ ဝိဝိဝေ ဝိဝိဝေ ဝေဝေ အဝိသ် ဝိဝိဝေ — ဝိဝိအဝေ အဝေဝေ သေ

[P1, 7]

ဝေဝေဝေ ဝိဝိဝေ ဝိဝိ ဝိဝိဝေ ဝိဝိဝေ အဝေ ဝိဝိဝေ — ဝိဝိအဝေ ဝိဝိအဝေ

[P1, 8]

ဝိဝိအဝေ သေ ဝိဝိဝေ အဝိဝေ ဝိဝိဝေ အဝိဝေ ဝိဝိဝေ — ဝိဝိအဝေ ဝိဝိဝေ

[P1, 9]

ဝိဝိဝေ အဝေ အဝေဝေဝေ ဝေ ဝိဝိဝေ အဝေ ဝိဝိဝေ

## Folio 53, Verso

[P1, 1]

ዘቲዎን ሕረግ ተፀርዞ ርብዕ ወገኑ ሕረግ ያላገባ ተጠቅሞ

[P1, 2]

ወገኑ ያላገባ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ያሕ

[P1, 3]

ዓዳላገባ ርብዕ ሕረግ ሕረግ ያሕግ ወገኑ

[P1, 4]

ተጠቅሞ ያላገባ ተጠቅሞ ወገኑ ያላገባ ያላገባ ያላገባ ያላገባ

[P1, 5]

ዓረግ ሕረግ ሕረግ ያላገባ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 6]

ወገኑ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 7]

ዘወገኑ ሕረግ ያሕግ ተጠቅሞ ያሕግ ተጠቅሞ ያሕግ

[P1, 8]

ሕረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 9]

ወገኑ ያሕግ ያሕግ ተጠቅሞ ሕረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 10]

ዓረግ ያሕግ ተጠቅሞ ያሕግ

[P1, 11]

ወገኑ ያሕግ ያሕግ ሕረግ ያሕግ ያሕግ

[P1, 12]

ዓረግ ያሕግ ያሕግ ያሕግ — ያሕግ

[P1, 13]

ዓረግ ያሕግ ያሕግ

## Folio 54, Recto

[P1, 1]

နဝဓာ၁၁၁၁ ဇာဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁ — နဝဓာ၁၁၁၁ နဝဓာ၁၁၁၁

[P1, 2]

9ff08a11b 0ffcc9 0ffcc9 f0cffe0 8a7 — 20cffe089 2a?

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

1, 4] 1102 001100 010110 1100 000 2 — 000 — 011001100

[P1, 5]

2a2 ຂໍ ອຳນວຍ ~~ຂໍ~~ ຕອບ

[P2, 6]

ମିଳେନାହିଁ ତାହାହେଲେ ମଧ୍ୟ ସମସ୍ତଙ୍କ ମଧ୍ୟରେ ଯୋଗାଯୋଗ ରଖିବାକୁ ଚାହୁଁଛନ୍ତି ।

[P2, 7]

80% 2 2009 112009 20 02 2009 2009 — 20% 80% 80% 80%

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

[illegible]

[P2, 10

॥०२ ०५ ३०५ ०२ ८०५ ८०५ ८१०५ ०१०५ ०१०५ — १११८०२ ०५ १०५३१

[P2, 11

[illegible]

[P2, 12]

90% အောင်မြင်မှု ရှိသည်ကို တွေ့ရသည်။

## Folio 54, Verso

[P1, 1] ሸጥረወልጥ ሥጥጥ ወጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 2] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 3] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 4] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 5] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 6] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 7] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 8] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 9] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 10] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 11] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 12] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 13] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 14] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 15] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ  
[P1, 16] ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ ርጥጥ

## Folio 55, Recto

[P1, 1]

[illegible]

[P1, 2]

[illegible]

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

୩୧.୪] ଖାଲି ଓ ଓଡ଼ିଆ ଫାଟା ଓ ଲାଲି ଓ ଲିଙ୍ଗ ଗୁଣା ଓ ଖାଲି ଫାଟା

[P1, 5]

[illegible]

[P1, 6]

१८० ४५११ ८० १८४१ १८४१ ०१०४ ८४१

[P2, 7]

[illegible]

[P2, 8]

[illegible]

[P2, 9]

8A\O TCN9 8A2 TCN9 8A7 TONO ZNC89 8A2 NAA\O 89 NA8

[P2, 10]

8a12 0ffag 40ffa2 02 02a1 0 a2 08a11b 0ffcc9 8a2 c8 02

[P2, 11]

[illegible]

[P2, 12]

2, 12]

oavv cftg dg oavv dvavv olfavv ccgag folfavv olfavv ?

[P2, 13]

୧୮୫୩୭ ୦୮୩୯୭ ୫୩୩୩ ୦୩୩୩ ୦୩୩୩ ୩୩୩ ୩୩୩

## Folio 55, Verso

[P1, 1]

វិញ្ញាណប័ត្រ បាណ្ឌវ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ បាណ្ឌវ បាណ្ឌវ

[P1, 2]

បាណ្ឌវ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P1, 3]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P1, 4]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P1, 5]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P1, 6]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 7]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 8]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 9]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 10]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 11]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ — ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ

[P2, 12]

ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ ឆ្មាំ



## Folio 56, Recto

[P1, 1]

ဝိဇ္ဇာတေ ဟောတိ ဝိဇ္ဇာ ငါးဝေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 2]

အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ ဝိဇ္ဇာတေ ဝိဇ္ဇာတေ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 3]

ဝိဇ္ဇာတေ အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ ဝိဇ္ဇာတေ အဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 4]

အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 5]

အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 6]

အဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 7]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P1, 8]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 9]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 10]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 11]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 12]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 13]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 14]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 15]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 16]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 17]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 18]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

[P2, 19]

အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ အံ ဝိဇ္ဇာတေ

## Folio 56, Verso

[P1, 1] Ἰταυταί τες ας ἰοῖοι ἄορ ἰταυταυ αορορ  
[P1, 2] ἄοδ! ας ἰταυταυ ἰταυταυ ἄοι ἰταυταυ αῖα  
[P1, 3] οαυ αο αο ἰταυταυ ἄοι αοταυταυ ἄα  
[P1, 4] ἄα ἰταυταυ ἄοι ἄα ἰοδ — ἄοι!  
[P1, 5] ἰταυταυ ἄο ἰταυταυ ἄοι  
[P1, 6] αοταυταυ αο αῖα

[P2, 7] ἰταυταυ αῖα ας ἄα αο ὀταυ δ  
[P2, 8] ὀταυ αοταυ ἰταυταυ ἰταυταυ ἰο  
[P2, 9] ἄοταυταυ αοταυ ἰταυταυ ἄο ὀταυ  
[P2, 10] ος ἰταυ ἰταυ ἄα ὀταυ αοταυ ὀταυ  
[P2, 11] αοταυταυ ἰταυταυ ας ἰταυταυ ἰταυταυ  
[P2, 12] ἰταυταυ αῖαταυ ἰταυταυ ἰταυταυ ἰταυταυ  
[P2, 13] ὀταυ ἄο αοταυ ἄο ἄα ἄοι  
[P2, 14] ας ας ἰταυταυ ας αοταυ αοταυ  
[P2, 15] ὀταυταυ ας ας ἄοι αοταυταυ  
[P2, 16] ἄοταυ ας ας ἄοι

## Folio 57, Recto

[P1, 1]

**နိဂဏန်း** နှစ်ခုတို့၏ ပေါင်းစပ်မှုကို ရှာဖွေရန် အသုံးပြုပါသည်။

[P1, 2]

8a112 a12 acff9 acco cff9 acocff9 acocff9 cffac9 2 o8a110 ccc9

[P1, 3]

[illegible]

[P1, 4]

[illegible]

[P1, 5]

40000 8000 20000

[P2, 6]

ආර්ථිකයේ ස්ථාවරත්වය සහතික කරනු ලබන බවට විශ්වාසයක් ඇති බවට ප්‍රකාශයක් පිළිබඳව විමර්ශනය කළේය.

[P2, 7]

8a\2 2cc89 40\cc89 8cc9 — 0ff808 2c\cc9 4cc9 0ff888

[P2, 8]

ආයුර්වේද, ස්වභාවික ඖෂධ, සහ සුවසේනායුක්ත ජීවිත රටාවන් යනාදිය මගින් සුවසේනායුක්ත ජීවිත රටාවක් ගොඩනඟා ගැනීමට ආයුර්වේද උපදෙස් සපුරාලීමට අවස්ථා සාදා දීමට මෙම පොත සකස් කළේය.

[P2, 9]

oðalr ætco flr 2ar af ðalldg — ðæcflrðg ðallr æcðg flrðg

[P2, 10]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[P2, 11]

၀၃၃၃၀၄ ၀၄၃၃၀၄ ၀၄၃၃၀၄

## [T1, 1]

[R1, 2]

[R2, 3]

[R3, 4]

[R4, 5]

[L1, 6]

[L2, 7]

[L3, 8]

[L4, 9]

[15, 10]

○

[L7, 12]

OC

[illegible]

117

[illegible]

ඉඬිමට මිලදුම් පතක් ඇති බව පරීක්ෂණය කළ අය පවසා ඇත. එමෙන්ම

[illegible][illegible][illegible]

ဝဇ္ဇာဗျူဟာ အကျဉ်းချုပ်

[illegible][illegible]

၎င်းတို့သည် အောက်ဖော်ပြပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

ଶ୍ରୀମତେ ଉଚ୍ଚତମ ମହିଳା ସମିତିର ଅଧ୍ୟକ୍ଷାଙ୍କୁ ପଦାର୍ପଣ କରୁଛି ଏବଂ ଶ୍ରୀମତେ ଉଚ୍ଚତମ ମହିଳା ସମିତିର ଅଧ୍ୟକ୍ଷାଙ୍କୁ ପଦାର୍ପଣ କରୁଛି

2) பாவம் தவறாக மருந்தை தரவில்லை மருந்தை சரியாக தருவா?

ဝိစုဒ္ဓါဇနဝံ ဝေဇာဝဏ်ဇာ နီဇာ အဂ္ဂိယဒ္ဓိ အဝေဒေ အဏ္ဍိယံ ဝေဇိယာ

292002 0149 2002 0119 9112 42 111 0111 91102! 114

811209 8911a9 011a2 0909 2c09 10c11c9 1011a99 2a909 8a9a9

[illegible]

8πoq πoπaγ 2a\|∇ 8aγ oπaγ2!aγπcγ

## Folio 58, Verso

[P1, 1]

ዝወድ ሕወደኛ ሰፊላህ ሰፊላህ ሕወደኛ ሰፊላህ ሰፊላህ ሰፊላህ ሰፊላህ ሰፊላህ

[P1, 2]

ፅላህ ወን ሕወደኛ ዝላህ ሃ ተወደኛዎን ሕወደኛ ወደኛ ተወደኛህ ልን ልወን ወንዝ

[P1, 3]

ዝወደኛ ተወደኛ ሕወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ተወደኛ ሕወደኛ ሕወደኛ ሕወደኛ

[P1, 4]

ወን ልህወደኛ ሕወደኛ ሕወደኛ! ሕወደኛ ተወደኛ ተወደኛ ወደኛ ወደኛ ሕወደኛ ወደኛ

[P1, 5]

ዝላህ ወደኛዎን ተወደኛ ሕወደኛ ተወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ተወደኛ ወደኛ

[P1, 6]

ተወደኛ ወን ልወን ሕወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 7]

ፅላህ ተወደኛ ተወደኛ ወደኛ ተወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ልህወደኛ ሕወደኛ

[P1, 8]

ዝላህ ሕወደኛ ወደኛ ተወደኛ ልወን ሕወደኛ ልህወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 9]

ፅ! ሕወደኛ ተወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ተወደኛ ተወደኛ! ወን ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 10]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ሕወደኛ ተወደኛ ተወደኛ! ተወደኛ ወደኛ ወደኛ ወን

[P1, 11]

ወደኛ! ሕወደኛ ወደኛ ተወደኛ! ወን ሕወደኛ ወደኛ ወደኛ ሕወደኛ ወደኛ

[P1, 12]

ወደኛ ሕወደኛ ሕወደኛ ተወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 13]

ወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ሕወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 14]

ፅላህ ልወን ወደኛ ሕወደኛ ሕወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 15]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 16]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 17]

ፅላህ ልወን ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 18]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 19]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 20]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P1, 21]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[T1, 22]

(ዘ)ወደኛ ሕወደኛ ሕወደኛ

[P2, 23]

ወደኛ ሕወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P2, 24]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P2, 25]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P2, 26]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P2, 27]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P2, 28]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P3, 29]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P3, 30]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P3, 31]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P3, 32]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P3, 33]

ወደኛ ወደኛ ወደኛ ወደኛ

[P4, 34]

ආරක්ෂක බලකායේ ප්‍රධානියා වන ආරක්ෂක අංශයේ නිලධාරීන්

[P4, 35]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති වන අර්බුදයන්

[P4, 36]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති වන අර්බුදයන්

[P4, 37]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති වන අර්බුදයන්

[P4, 38]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති වන අර්බුදයන්

[P4, 39]

ආරක්ෂක බලකායේ නිලධාරීන් අතර ඇති වන අර්බුදයන්



**Folios 59–64**

Folios 59–64 are missing from the manuscript.

## Folio 65, Recto

[L1, 1]

offa\ʒ ʒaʒ aʒaʒ

## Folio 65, Verso

[P1, 1]

ቶሮ ስጦሮቶሮ ያ — ያጦሮቶሮ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P1, 2]

ያላላ ስጦቶ ያ ያ — ስጦቶ ስጦቶ! ላላ ስጦቶሮ ያጦቶ

[P1, 3]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 4]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[P2, 5]

ያላላ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ ያ

[P2, 6]

ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ — ስጦቶ ስጦቶ ስጦቶ

[L1, 1]  
2a29  
[L2, 2]  
2a22  
[L3, 3]  
t02  
[L4, 4]  
8a2a  
[L5, 5]  
9ff02  
[L6, 6]  
2929  
[L7, 7]  
2a2f!!!!!!!!!!!!!!!!!!!!  
[L8, 8]  
f!!!!!!!!!!!!!!!!a29  
[L9, 9]  
t0ffc29  
[L10, 10]  
9ffa29  
[L11, 11]  
8a029  
[L12, 12]  
2a\1  
[L13, 13]  
t0ffa2  
[L14, 14]  
t022a  
[L15, 15]  
2a2a2

9 0 2 2 9 8 0 1 \* x a 1 2 8 2 9 1 1 9 0 8 2 1 2 2 x 1 0 \* 2 1 0 x 1 8

[illegible]

રેડીયેશન ટ્રીટમેન્ટ પોલિપ્રોપાઈલિન ઓફ ઓક્સિડેશન પોલિપ્રોપાઈલિન ઓક્સિડેશન પોલિપ્રોપાઈલિન

၎င်းတို့သည် အောက်ပါအတိုင်း ဖြစ်ပေါ်ခဲ့သည်။

[1, 20]

[illegible][illegible]

9100809 8000109 0100809 4000009 80009 80000 80000 80000

82002 010000 2000000

[illegible]

\*ထွေး စာ၊၊၊ စာ ၂၅ ၂၆ ၂၇ ၂၈ ၂၉ ၃၀ ၃၁ ၃၂ ၃၃ ၃၄ ၃၅ ၃၆ ၃၇ ၃၈ ၃၉ ၄၀ ၄၁ ၄၂ ၄၃ ၄၄ ၄၅ ၄၆ ၄၇ ၄၈ ၄၉ ၅၀ ၅၁ ၅၂ ၅၃ ၅၄ ၅၅ ၅၆ ၅၇ ၅၈ ၅၉ ၆၀ ၆၁ ၆၂ ၆၃ ၆၄ ၆၅ ၆၆ ၆၇ ၆၈ ၆၉ ၇၀ ၇၁ ၇၂ ၇၃ ၇၄ ၇၅ ၇၆ ၇၇ ၇၈ ၇၉ ၈၀ ၈၁ ၈၂ ၈၃ ၈၄ ၈၅ ၈၆ ၈၇ ၈၈ ၈၉ ၉၀ ၉၁ ၉၂ ၉၃ ၉၄ ၉၅ ၉၆ ၉၇ ၉၈ ၉၉ ၁၀၀ ၁၀၁ ၁၀၂ ၁၀၃ ၁၀၄ ၁၀၅ ၁၀၆ ၁၀၇ ၁၀၈ ၁၀၉ ၁၁၀ ၁၁၁ ၁၁၂ ၁၁၃ ၁၁၄ ၁၁၅ ၁၁၆ ၁၁၇ ၁၁၈ ၁၁၉ ၁၂၀ ၁၂၁ ၁၂၂ ၁၂၃ ၁၂၄ ၁၂၅ ၁၂၆ ၁၂၇ ၁၂၈ ၁၂၉ ၁၃၀ ၁၃၁ ၁၃၂ ၁၃၃ ၁၃၄ ၁၃၅ ၁၃၆ ၁၃၇ ၁၃၈ ၁၃၉ ၁၄၀ ၁၄၁ ၁၄၂ ၁၄၃ ၁၄၄ ၁၄၅ ၁၄၆ ၁၄၇ ၁၄၈ ၁၄၉ ၁၅၀ ၁၅၁ ၁၅၂ ၁၅၃ ၁၅၄ ၁၅၅ ၁၅၆ ၁၅၇ ၁၅၈ ၁၅၉ ၁၆၀ ၁၆၁ ၁၆၂ ၁၆၃ ၁၆၄ ၁၆၅ ၁၆၆ ၁၆၇ ၁၆၈ ၁၆၉ ၁၇၀ ၁၇၁ ၁၇၂ ၁၇၃ ၁၇၄ ၁၇၅ ၁၇၆ ၁၇၇ ၁၇၈ ၁၇၉ ၁၈၀ ၁၈၁ ၁၈၂ ၁၈၃ ၁၈၄ ၁၈၅ ၁၈၆ ၁၈၇ ၁၈၈ ၁၈၉ ၁၉၀ ၁၉၁ ၁၉၂ ၁၉၃ ၁၉၄ ၁၉၅ ၁၉၆ ၁၉၇ ၁၉၈ ၁၉၉ ၂၀၀ ၂၀၁ ၂၀၂ ၂၀၃ ၂၀၄ ၂၀၅ ၂၀၆ ၂၀၇ ၂၀၈ ၂၀၉ ၂၁၀ ၂၁၁ ၂၁၂ ၂၁၃ ၂၁၄ ၂၁၅ ၂၁၆ ၂၁၇ ၂၁၈ ၂၁၉ ၂၂၀ ၂၂၁ ၂၂၂ ၂၂၃ ၂၂၄ ၂၂၅ ၂၂၆ ၂၂၇ ၂၂၈ ၂၂၉ ၂၃၀ ၂၃၁ ၂၃၂ ၂၃၃ ၂၃၄ ၂၃၅ ၂၃၆ ၂၃၇ ၂၃၈ ၂၃၉ ၂၄၀ ၂၄၁ ၂၄၂ ၂၄၃ ၂၄၄ ၂၄၅ ၂၄၆ ၂၄၇ ၂၄၈ ၂၄၉ ၂၅၀ ၂၅၁ ၂၅၂ ၂၅၃ ၂၅၄ ၂၅၅ ၂၅၆ ၂၅၇ ၂၅၈ ၂၅၉ ၂၆၀ ၂၆၁ ၂၆၂ ၂၆၃ ၂၆၄ ၂၆၅ ၂၆၆ ၂၆၇ ၂၆၈ ၂၆၉ ၂၇၀ ၂၇၁ ၂၇၂ ၂၇၃ ၂၇၄ ၂၇၅ ၂၇၆ ၂၇၇ ၂၇၈ ၂၇၉ ၂၈၀ ၂၈၁ ၂၈၂ ၂၈၃ ၂၈၄ ၂၈၅ ၂၈၆ ၂၈၇ ၂၈၈ ၂၈၉ ၂၉၀ ၂၉၁ ၂၉၂ ၂၉၃ ၂၉၄ ၂၉၅ ၂၉၆ ၂၉၇ ၂၉၈ ၂၉၉ ၃၀၀ ၃၀၁ ၃၀၂ ၃၀၃ ၃၀၄ ၃၀၅ ၃၀၆ ၃၀၇ ၃၀၈ ၃၀၉ ၃၁၀ ၃၁၁ ၃၁၂ ၃၁၃ ၃၁၄ ၃၁၅ ၃၁၆ ၃၁၇ ၃၁၈ ၃၁၉ ၃၂၀ ၃၂၁ ၃၂၂ ၃၂၃ ၃၂၄ ၃၂၅ ၃၂၆ ၃၂၇ ၃၂၈ ၃၂၉ ၃၃၀ ၃၃၁ ၃၃၂ ၃၃၃ ၃၃၄ ၃၃၅ ၃၃၆ ၃၃၇ ၃၃၈ ၃၃၉ ၃၄၀ ၃၄၁ ၃၄၂ ၃၄၃ ၃၄၄ ၃၄၅ ၃၄၆ ၃၄၇ ၃၄၈ ၃၄၉ ၃၅၀ ၃၅၁ ၃၅၂ ၃၅၃ ၃၅၄ ၃၅၅ ၃၅၆ ၃၅၇ ၃၅၈ ၃၅၉ ၃၆၀ ၃၆၁ ၃၆၂ ၃၆၃ ၃၆၄ ၃၆၅ ၃၆၆ ၃၆၇ ၃၆၈ ၃၆၉ ၃၇၀ ၃၇၁ ၃၇၂ ၃၇၃ ၃၇၄ ၃၇၅

\* 2, 26]

[2, 27]

281  
 ၇၀၇ ၇၀၈၁၄ ၇၀၇၈၅ ၇၀၇၈၈၅ ၇၀၇၈၈ ၇၀၇၈ ၇၀၇၈ ၇၀၇၈၈၈ ၇၀၇၈၈၈ ၇၀၇၈၈၈

2, 28]

2, 29]

[illegible][illegible]

8a? 2c89 o11a? 2c89 112c089 22a? 8a79 11228a? 2c0? a79 29

Հոր Հեղեղոց ծաղ Հեղոց Գողթը աղ Հեղ!!

[illegible]

ဥပဒေရေးရာအဖွဲ့အစည်းများသည် အထူးသဖြင့် အမျိုးသမီးများ၏ အခွင့်အရေးများကို ထိန်းသိမ်းပေးရန် အရေးကြီးပါသည်။

ከዕቅድ ስራዎች ጋር በተያያዘ የሚከተሉት ጥያቄዎችን ያሟላሉ፡

၎င်းတို့သည် နယ်လုံးဆိုင်ရာ အခြေအနေအထားများကို အကျဉ်းချုပ် ဖော်ပြထားသော အချက်အလက်များကို အောက်ဖော်ပြပါ အတိုချုပ် ဖော်ပြထားပါသည်။

ဇယား အတွက် ဂရု တင်စွာ စစ်ဆေးမှု ပြုလုပ်ခဲ့ပြီး ရှိသော အချက်အလက်များကို အောက်ပါအတိုင်း ဖော်ပြထားပါသည်။

ဥဇာဇာဝ် ဝါဇာဇာဝ် ဂါဇာဇာဝ် ဇာဇာဇာဝ် ဝဲ နဲ နဲဇာဇာဝ် ဝါဇာဇာဝ် ဝါဇာဇာဝ် ဝါဇာဇာဝ်

[illegible][illegible][illegible]

Ցանկում ընկած բուսականության փոփոխության ցուցանիշները ցույց են տալիս, որ փոփոխությունները համապատասխանում են փոփոխության ցուցանիշներին, որոնք հայտնաբերվում են փոփոխության օրինակներում:

†oŋc9 a? oʒ!ŋcoʒ †oŋaʒ ŋcoŋŋ9 9ŋŋc9 ŋco9 cŋco9 †oŋŋ9 ʒ9

[illegible][illegible]

8a11) 2c0 40000 2a11) 2cc80 2c1c0 2000 81a2

[illegible]

oࣰࣰࣱࣳ !!!!!!ࣰࣱ࣭࣭ ࣰࣱࣲ࣭!ࣰࣰ!8

## Folio 66, Verso

[P1, 1]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် ငါလဝ် ဂုဏ်တိုၢ် ဝါဏ် သာ် ဝဲဝဲဃ်တိုၢ် ဂါလဝ် သာ်သဃ်

[P1, 2]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် ဝါဏ်တိုၢ် ဝါဏ်တိုၢ် ဝါဏ်တိုၢ် ဝါဏ်တိုၢ် သာ်သဃ် တိုၢ်သဃ် ဝဲ

[P1, 3]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် ဝါဏ်တိုၢ် ဝါဏ်တိုၢ် သာ် ဝါဏ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ်

[P1, 4]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် သာ်လဝ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် သာ် ဝါဏ်တိုၢ် သာ်လဝ် တိုၢ်သဃ် သာ်

[P1, 5]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် သာ်လဝ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် သာ်

[P2, 6]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် ဝါဏ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် ဝါလ်လဝ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ်

[P2, 7]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် ဝါလ်လဝ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ်

[P2, 8]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ်

[P2, 9]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ်

[P2, 10]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ်

[P2, 11]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ်

[P2, 12]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ်

[P2, 13]

ဝါလ်လဝ်တိုၢ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ် တိုၢ်သဃ်

[illegible]

[R2, 6]  
 8a12 42 2002 842 0011a11 202 8a11 0011002 2a11 91102 2 20 01108a11 201102  
 011a2 8a11 2 2008a2 011002 01108a11 9202 201102 01 802 42 2002 01102 011  
 200110 220 01101102 00202 02002 202 8a11 8a11 20 8a2 4202

[R3, 7]

[L12, 19]

## 3 Analysis

### 3.1 Frequencies

#### 3.1.1 Overall Glyph and Word Frequencies

Based on a transliteration by Takahashi (see Section 1), a first basic analysis of frequencies can be performed, by simply counting each Latin letter of the transliteration. This results in Table 1, listing all letters that are used.

| Letter | Glyph | Count     |                 |
|--------|-------|-----------|-----------------|
|        |       | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| o      | o     | 25,468    |                 |
| e      | c     | 20,070    |                 |
| h      | c     | 17,856    |                 |
| y      | 9     | 17,655    |                 |
| a      | a     | 14,281    |                 |
| c      | c     | 13,314    |                 |
| d      | 8     | 12,973    |                 |
| i      | \     | 11,660    |                 |
| l      | q     | 10,518    |                 |
| k      | ff    | 9,996     |                 |
| r      | 2     | 7,456     |                 |
| n      | 0     | 6,141     |                 |
| t      | ff    | 5,968     |                 |
| q      | †     | 5,423     |                 |
| S      | c     | 4,501     |                 |
| s      | c     | 2,886     |                 |
| p      | ff    | 1,406     |                 |
| m      | 8     | 1,116     |                 |
| T      | ff    | 976       |                 |
| K      | ff    | 938       |                 |
| f      | ff    | 425       |                 |
| P      | ff    | 224       |                 |
| g      | 8     | 96        |                 |
| F      | ff    | 80        |                 |
| I      | τ     | 72        |                 |
| x      | π     | 35        |                 |
| v      | ^     | 9         |                 |
| z      | ff    | 2         |                 |

Table 1: Letter frequencies in Takahashi’s transliteration.

Determining what counts as *one* glyph, though, is in some cases an interpretative act. It seems straightforward to assume that c and c are one glyph (i.e., c). Likewise, c and c could be interpreted as another glyph (i.e., c). Additionally, one *might* interpret instances of ff, ff, ff, or ff as representing c (or c), on the one hand, and ff, ff, ff, or ff, on the other. Concerning those “gallows” characters, as they have come to be called, it is not clear whether ff and ff or ff and ff are variations of the same glyphs, only diverging in one small loop (as Tiltman 1967 seems to have interpreted them). In the following, the four gallows will be treated as distinct glyphs, as has become customary. Accordingly, Table 2 gives frequencies for several c combinations, taking into account four forms of “pedestalled gallows”. The table also includes three instances that bear some resemblance to Latin abbreviations (also see D’Imperio 1978, p. 95).

Furthermore, while there are instances of a single \, it is not clear whether instances



| Letter(s) | Glyph | Count     |                 |
|-----------|-------|-----------|-----------------|
|           |       | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| ch        | ㄸ     | 11,008    |                 |
| Sh        | ㅅㅈ    | 4,501     |                 |
| cTh       | ㄸㅈ    | 950       |                 |
| cKh       | ㄸㅊ    | 906       |                 |
| cPh       | ㄸㅍ    | 216       |                 |
| cFh       | ㄸㅑ    | 74        |                 |
| c         | ㄷ     | 143       |                 |
| co        | ㅅㅅ    | 9         |                 |
| cy        | ㅅㅇ    | 7         |                 |

Table 2: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several  $\mathfrak{c}$  combinations.

like  $\backslash\backslash$  and  $\backslash\backslash\backslash$  or combinations with  $\mathfrak{d}$  like  $\backslash\mathfrak{d}$  or  $\backslash\backslash\mathfrak{d}$  represent separate glyphs. Table 3 gives frequencies for several of those  $\backslash$  combinations. Assuming there are three glyphs  $\backslash$ ,  $\backslash\mathfrak{d}$ , and  $\backslash\backslash\mathfrak{d}$ , it is of course difficult to determine when there actually is a  $\backslash\mathfrak{d}$  or a  $\backslash\backslash\mathfrak{d}$ .

| Letter(s) | Glyph  | Count     |                 |
|-----------|--|-----------|-----------------|
|           |  | Takahashi | Takahashi/Bauer |
| i         | $\backslash$   | 590       |                 |
| ii        | $\backslash\backslash$                                 | 195       |                 |
| iii       | $\backslash\backslash\backslash$                       | 10        |                 |
| n         | $\mathfrak{d}$   | 148       |                 |
| in        | $\backslash\mathfrak{d}$                               | 1,752     |                 |
| iin       | $\backslash\backslash\mathfrak{d}$                     | 4,076     |                 |
| iiin      | $\backslash\backslash\backslash\mathfrak{d}$           | 154       |                 |
| iiiiin    | $\backslash\backslash\backslash\backslash\mathfrak{d}$ | 2         |                 |

Table 3: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration for several  $\backslash$  combinations.

This being said, I tentatively stipulate a set of 22 glyphs. Table 4 gives frequencies for those glyphs. They are counted according to the following rules:

- The glyphs  $\mathfrak{a}$ ,  $\mathfrak{b}$ ,  $\mathfrak{c}$ ,  $\mathfrak{d}$ ,  $\mathfrak{t}$ ,  $\mathfrak{z}$ ,  $\mathfrak{y}$ ,  $\mathfrak{o}$ ,  $\mathfrak{f}$ ,  $\mathfrak{r}$ ,  $\mathfrak{z}$ ,  $\mathfrak{h}$ ,  $\mathfrak{x}$ , and  $\mathfrak{q}$  are simply counted as before. Hence, frequencies are identical with Table 1.
- The glyph  $\mathfrak{c}\mathfrak{z}$  is counted every time  $\mathfrak{c}$  and  $\mathfrak{z}$  appear consecutively.
- The glyph  $\mathfrak{t}$  is counted every time  $\mathfrak{t}$  and  $\mathfrak{z}$  appear consecutively, as well as in cases where there is  $\mathfrak{ff}$ ,  $\mathfrak{ff}$ ,  $\mathfrak{ff}$ , or  $\mathfrak{ff}$  between them.
- The glyph  $\mathfrak{ff}$  is counted every time  $\mathfrak{ff}$  or  $\mathfrak{ff}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{ff}$  is counted every time  $\mathfrak{ff}$ ,  $\mathfrak{ff}$ , or  $\mathfrak{ff}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{ff}$  is counted every time  $\mathfrak{ff}$  or  $\mathfrak{ff}$  appears.
- The glyph  $\mathfrak{ff}$  is counted every time  $\mathfrak{ff}$  or  $\mathfrak{ff}$  appears.
- The glyph  $\backslash\mathfrak{d}$  is counted every time  $\backslash$  and  $\mathfrak{d}$  appear consecutively without there being a preceding second  $\backslash$ .
- The glyph  $\backslash\backslash\mathfrak{d}$  is counted every time  $\backslash$ ,  $\backslash$ , and  $\mathfrak{d}$  appear consecutively.
- The glyph  $\backslash$  is counted every time it is not part of  $\backslash\mathfrak{d}$  or  $\backslash\backslash\mathfrak{d}$  as well as in instances of  $\mathfrak{t}$ .

| Letter(s) | Glyph | Count (Percent) |                 |
|-----------|-------|-----------------|-----------------|
|           |       | Takahashi       | Takahashi/Bauer |
| o         | o     | 25,468          | (15.636)        |
| e         | c     | 20,070          | (12.322)        |
| y         | 9     | 17,655          | (10.839)        |
| a         | a     | 14,281          | (8.768)         |
| ch        | œ     | 13,154          | (8.076)         |
| d         | ð     | 12,973          | (7.965)         |
| k         | ƙ     | 10,934          | (6.713)         |
| l         | ɫ     | 10,518          | (6.458)         |
| r         | ɾ     | 7,456           | (4.578)         |
| t         | ƚ     | 6,944           | (4.263)         |
| q         | †     | 5,423           | (3.329)         |
| Sh        | œ     | 4,501           | (2.763)         |
| iin       | \\∩   | 4,232           | (2.598)         |
| s         | ƨ     | 2,886           | (1.772)         |
| in        | \\∩   | 1,752           | (1.076)         |
| p         | Ɔ     | 1,630           | (1.001)         |
| i         | \\    | 1,240           | (0.761)         |
| m         | ɰ     | 1,116           | (0.685)         |
| f         | Ɔ     | 505             | (0.310)         |
| g         | ɰ     | 96              | (0.059)         |
| x         | ɰ     | 35              | (0.021)         |
| v         | ^     | 9               | (<0.001)        |
|           |       | 162,878         |                 |

Table 4: Glyph frequencies in Takahashi’s transliteration

### 3.1.2 Glyph and Word Frequencies for Currier Languages

### 3.1.3 Glyph and Word Frequencies for Hands

## 3.2 Entropy

Next, let’s take a look at the manuscript’s entropy. To this end, I utilize the conceptualization of information entropy by Shannon (1948), basically measuring the variability of glyphs in the manuscript. Entropy  $H$  can be defined as shown in (1), where  $p_z$  denotes the probability of  $z$ , with  $z$  being an element of the alphabet  $Z$ .

$$H = - \sum_{z \in Z} p_z \log_2 p_z \quad (1)$$

To calculate the entropy, I suppose the above stipulated glyphs to form alphabet  $Z$  (see Table 4). Accordingly, changes to the corpus are made so that each stipulated glyph has a single corresponding character in the transliteration. Changes are made according to the following rules:

- The glyph  $œ$  is represented by **Sh** in EVA. For calculating the entropy, every time **S** and **h** appear consecutively, they are replaced by **1**
- The glyph  $œ$  is represented by **ch** in EVA. Every time **c** and **h** appear consecutively, they are replaced by **2**. Following the above stated rules for glyph counting,  $œ$  is also believed to be present when **c** and **c** are separated by **Ɔ**, **Ɔ**, **Ɔ**, or **Ɔ**, represented by **T**, **K**, **P**, or **F** in EVA. In those cases, it is believed that **Ɔ**, **Ɔ**, **Ɔ**, or **Ɔ** are also present. They are represented by **t**, **k**, **p**, or **f** in EVA. Hence, they are replaced by **2t**, **2k**, **2p**, or **2f**.

- The glyph  $\mathfrak{z}$ , represented by  $\mathbf{z}$  in EVA, is counted as  $\mathfrak{k}$ , represented by  $\mathbf{k}$  in EVA. Hence, every  $\mathbf{z}$  is replaced by  $\mathbf{k}$ .
- The glyph  $\mathfrak{iin}$  is represented by  $\mathbf{iin}$  in EVA. Every time  $\mathbf{i}$ ,  $\mathbf{i}$ , and  $\mathbf{n}$  appear consecutively, they are replaced by  $\mathbf{3}$ .
- The glyph  $\mathfrak{in}$  is represented by  $\mathbf{in}$  in EVA. Every time  $\mathbf{i}$  and  $\mathbf{n}$  appear consecutively, they are replaced by  $\mathbf{4}$ .
- Lastly, the glyph  $\mathfrak{i}$ , represented by  $\mathbf{I}$  in EVA, is counted as  $\mathfrak{i}$ , represented by  $\mathbf{i}$  in EVA. Hence, every  $\mathbf{I}$  is replaced by  $\mathbf{i}$ .

Calculating the entropy for this converted corpus results in  $H = 3.866$ . As comparisons, Table 5 also offers the entropy values for the unconverted transliteration as well as for a randomly generated text consisting of 22 different characters and being 234,956 characters long (just as the converted transliteration).

| Corpus                      | $H$   |
|-----------------------------|-------|
| Takahashi                   | 4.021 |
| Takahashi (converted)       | 3.866 |
| Takahashi/Bauer             |       |
| Takahashi/Bauer (converted) |       |
| Random text                 | 4.459 |

Table 5: Entropy ( $H$ ) for different transliterations.

## References

- Beinecke Rare Book and Manuscript Library. 2004. "Cipher manuscript (Voynich manuscript)." Accessed February 14, 2023. <https://collections.library.yale.edu/catalog/2002046/>.
- Bettencourt, Rebecca. 2019. "Voynich unicode." Accessed January 30, 2023. <https://www.kreativekorp.com/software/fonts/voynich/>.
- Clemens, Raymond, ed. 2016. *The Voynich manuscript*. New Haven and London: Yale University Press.
- D'Imperio, Mary. 1978. *The Voynich manuscript. An elegant enigma*. Maryland: National Security Agency/Central Security Service.
- Schwerdtfeger, Elias. 2004. "Voynich information browser." Accessed January 30, 2023. <http://voynich.freie-literatur.de/>.
- Shannon, Claude Elwood. 1948. "A mathematical theory of communication." *Bell System Technical Journal* 27 (3): 379–423.
- Stolfi, Jorge. 1998. "Reeds/Landini's interlinear file in EVA, version 1.6e6." Accessed February 12, 2023. <https://www.ic.unicamp.br/~stolfi/voynich/98-12-28-interln16e6/>.
- Takahashi, Takeshi. 1999. "Voynich manuscript-transcription." Accessed January 30, 2023. <http://www.voynich.com/pages/index.htm>.
- Tiltman, John. 1967. "The Voynich manuscript. The most mysterious manuscript in the world." *NSA Technical Journal* 12:41–85.
- Zandbergen, René. 2023. "Text analysis. Transliteration of the text." Accessed February 2, 2023. <http://www.voynich.nu/transcr.html>.